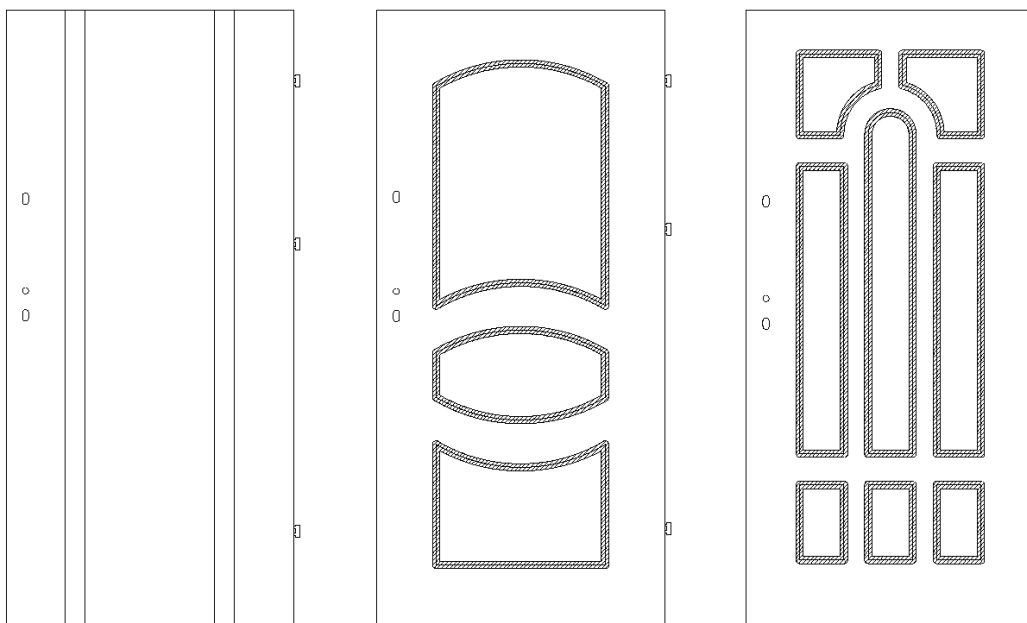




ГАРАНЦИОННА КАРТА НА КРИЛО НА ВРАТА И ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ НА ВРАТАТА



Преди начало на монтажа трябва да се запознаете с гаранционните условия и инструкцията за монтаж.

ВЪТРЕШНА ВРАТА

Продуктът е допуснат на пазара и за широко приложение в строителството.

Техническо одобрение: **AT-15-7673/2015** [крило тип плоча]

ERKADO Sp. z o.o.
Gościeradów-Folwark Osiedle POM 8
23-275 Gościeradów
e-mail: biuro@erkado.pl
www.erkado.pl

ВЪТРЕШНА ВРАТА тел.
15/ 838 10 57
факс: 15/ 838 18 84

ВЪНШНА ВРАТА
тел. 15/ 845 33 88
факс: 15/ 845 34 05

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ, декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.
2. Предмет на гаранцията е вътрешна входна врата, продавана в комплект с касата или без каса.
3. По смисъла на Закона за строителните материали от 16 април 2004 г. (Държ. в-к от 2004 г. № 92, т.881 с промените) ПРОДУКТЪТ изпълнява изискванията на техническите стандарти, действащи в Полша и съответства на Техническа Оценка АТ-15-7673/2015, издадена от Института по строителна техника. Допустимите отклонения и толеранс на размерите са определени в стандарт PN-EN 1530:2001 и PN-EN 1529:2001.
4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша.
5. Гаранционният срок е 24 месеца, считано от датата на документиранията покупка.
6. Гаранцията обхваща физически дефекти на Продукта, които са в самия продукт, скрити и невидими по време на покупката и установени по време на гаранционния срок.
7. Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности. Инсталирането на аксесоари, обков, държачи, комплект за монтаж и промяна на конструктивните параметри (включително скъсяване) се считат за начало на монтажа.
8. Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:
 - видим е от разстояние не по-малко от 1,5 m,
 - оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.
9. Стопанската единица, упълномощена да приема рекламациите, е Продавачът. Рекламациите на ПРОДУКТИ, закупени директно от ГАРАНТА, трябва да се внесат на адрес: ERKADO Sp. z o.o., Производствен завод: Folwark 8, Os. POM, 23-275 Gościeradów, reklamacje@erkado.pl, тел. 15 8381057.
10. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка.
11. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четирнадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.
12. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.
13. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от Гаранта за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.
14. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 90 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки или смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
15. Гаранцията не обхваща:
 - механични повреди, които не зависят от Производителя,
 - деформации (изкривяване, огъване) възникнали поради неспазване на указанията от гаранционната карта,
 - разлики в нюансите (например в декоративните фрези), получени от изработката на дървесен фладер или поради производствената технология,
 - точкови промени на цвета, получени поради производствената технология.
16. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:
 - повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, самозалепващи ленти и други материали, използвани от Купувача,
 - въвеждане на промени в дизайна, които не са разрешени от ГАРАНТА,
 - отлепване на фурнира поради неправилни условия на⁵⁰ експлоатация,
 - небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на Купувача и лицата, действащи от негово име,
 - ефекти от неправилен монтаж,
 - други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с предназначението.
17. Допустимите промени в инструкцията се отнасят за възможността на скъсяване на крилото и касата максимално с 80 mm при условие, че височината на крилото няма да бъде по-малка от 1950 mm. Опцията за скъсяване не е достъпна при вратите с фабрично монтиран падащ праг.

2/4

18. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникващи въз основа на разпоредбите за гаранцията за дефекти на продадената стока.
19. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купуващи ПРОДУКТА за цели, свързани с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.
20. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. ПРОДУКТЪТ е предназначен за използване в строителството като вътрешна входна врата, представлявайки съгласно терминологията PN-B-91000:1996, затваряне на строителни отвори във вътрешни стени, между стълбищата или коридорите и помещенията.
Не се препоръчва монтаж между помещения със значителни разлики в температурата или с постоянна висока влажност (т.е. надвишаваща 60%) - напр. перални помещения, сауни, басейни, мазета, гаражи, неотоплявани тавански помещения.
2. За отваряне и затваряне на вратата трябва да се използват брави, топки, дръжки или друг обков. Обковът може да не бъде част от комплекта.
3. При избора на съответен тип врата трябва да се вземат предвид техническите изисквания на сградата и действащите стандарти и разпоредби. Съгласно Регламента на Министъра на Инфраструктурата от 12 април 2002 г. (Държ. в-к № 75, поз. 690).
4. Крилото на вратата трябва да бъде монтирано в каса, която осигурява правилни характеристики на функциониране и експлоатация.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

1. Замърсяванията да се отстраняват с мокра кърпа. Прекомерното количество вода може да доведе до необратими промени във фурнира (сгърчване).
2. Гарантът не носи отговорност за страничните ефекти от използването на почистващи препарати. Преди използването на такива препарати се препоръчва провеждане на проба върху малък невидим фрагмент като препаратът се нанесе с кърпа.
3. Да се пази от влага и намокряне.
4. Категорично се забранява:
 - превозване, пренасяне и съхранение в положение, различно от вертикалното, с поставяне върху долния ръб
 - монтаж и съхранение в недовършени помещения в сурово състояние, без вентилация, влажни или изложени на силна слънчева светлина,
 - почистване и поддръжка с използване на химически препарати, съдържащи разяждащи, абразивни вещества и вещества, водещи до промяна на цвета и повреди,
 - дозиране на почистващите препарати директно върху повърхността на фурнира или лаковото покритие,
 - блъскане на вратата, окачване на тежки, мокри, лепкави предмети и т.н.
5. По време на монтажа, експлоатацията и поддръжката трябва стриктно да се спазват приложимите правила за безопасност при работа, по-специално:
 - прочетете и следвайте указанията, посочени върху етикета на монтажната пая,
 - по време на монтажа използвайте изправни инструменти в съответствие с тяхното предназначение,
 - за отваряне и затваряне на вратата използвайте брави, топки, дръжки или друг подходящ обков.
6. Всички регулировъчни дейности, появили се поради намаляване на функционалните характеристики, възникнали по време на употреба, трябва да бъдат извършени незабавно от квалифицирани монтажници (услуга извън гаранционното обслужване по отношение на Производителя на вратата и монтажната фирма).
7. Продуктът не съдържа опасни вещества, определени в Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ ПРЕДИ МОНТАЖА

1. Монтажът трябва да започне след завършване на мокрите строителни дейности вътре в сградата.
2. Постоянната влажност в сградата не може да надвишава 60%.
3. Продуктът трябва да се разопакова и да се провери съответствието му с поръчката.

Да не се извършва монтаж на дефектен Продукт.

- В стената трябва да се пригответи светъл отвор със следните параметри:
 - да се означа нивото на пода,
 - да се запази вертикала и хоризонтала (равни диагонали),
 - отворът трябва да бъде с около 30 mm по-широк от външния размер на вратата,
 - отворът трябва да бъде с около 15 mm по-висок от външния размер на вратата.
- Препоръчва се възлагане на монтажа на квалифицирани монтажници.
- Монтажните дейности да се провеждат съгласно правилата за строителни дейности.

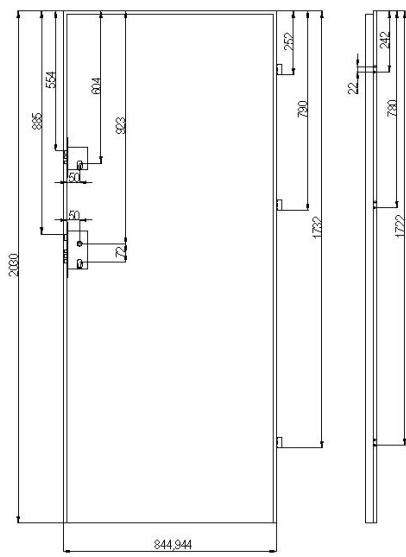
МОНТАЖ

- Сглобете касата съгласно приложената към нея инструкция за монтаж (не се отнася за врати, закупени като комплект с фабрично сглобена каса)
- Разположете касата в отвора на стената, като запазите функциите лява - дясна и процела между касата и стената.
- Стабилизирайте касата в отвора, като използвате дистанционни блокчета (между касата и стената) на височината на горните панти, ключалката и прага и допълнително две дистанционни блокчета от двете страни на горната част на касата на вратата. Разпорките трябва да бъдат с гладки, обезопасени (например с мека кърпа) ръбове, които да не повредят повърхността на касата.
- Регулирайте вертикалното положение на елементите на касата в две равнини и хоризонталното положение на горната част на касата с помощта на клинове.
- Поставете крилото на вратата, проверете функционирането му и прилягането на крилото към касата.
- Снемете крилото на вратата и закрепете касата с помощта на винтове, адаптирани към основата и допуснати за използване и продажба (притежаващи маркировка В или СЕ). С оглед запазване на естетичен вид се препоръчва изпълнението на тези връзки да се извърши под уплътнението, под долната и горната панта, ключалката и по средата на горната греда на касата.

Допуска се монтаж с използване на монтажни ламарини (котви).

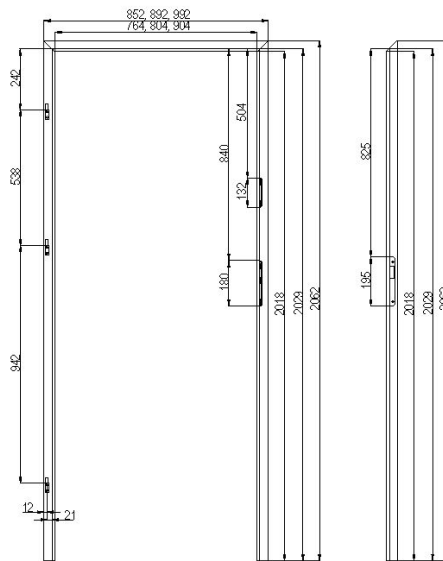
- Проверете прилягането на крилото и при необходимост регулирайте положението на касата или пантите. Технологичната хлабина при прилягането на крилото трябва да бъде 3 mm. Уплътнението не може да бъде притиснати повече от 3 mm.
- Ако е необходимо, поставете допълнителни летви между дистанционните блокчета, за да предпазите касата на вратата от деформация поради разширяването на монтажната пяна.
- Запълнете равномерно цепнатината от двете страни на касата с монтажна пяна като спазвате препоръките на производителя на пяната. Трайността и стабилността на конструкцията се подобрява от използването на висококачествена монтажна пяна
- След изтичането на минимум 24 часа отстранете излишъка от пяна и клиновете.
- Монтирайте допълнителните довършващи елементи като първази, профили и маскиращи ленти.
- Проверете отново изправното действие на вратата и направете необходимите регулировъчни дейности. Изправното действие на ключалката и бравата да се провери чрез 3-кратно затваряне на вратата с ключ.
- Контактните места на касата и пода да се обезопасят със силикон (не се отнася за монтаж върху текстилни подови мокети). Дървеният праг да се защити с подходящи препарати за дърво. **Забележка:** Допуска се използването само на специални препарати за врати с неутрална система за втвърдяване (оксимна основа) и ниско съдържание на разтворител. Категорично се забранява използването на санитарни уплътнители и други препарати, съдържащи между другото оцетна киселина
- Монтирайте обкова (брави, брави с топки, шилдове) съгласно неговата инструкция. **Забележка:** Намалването на функционалните характеристики да се отстранява незабавно от квалифицирани техници. Дейностите, несъответстващи на правилата на строителната практика, могат да доведат до необратими повреди (напукване, деформация, изтриване)

Крило



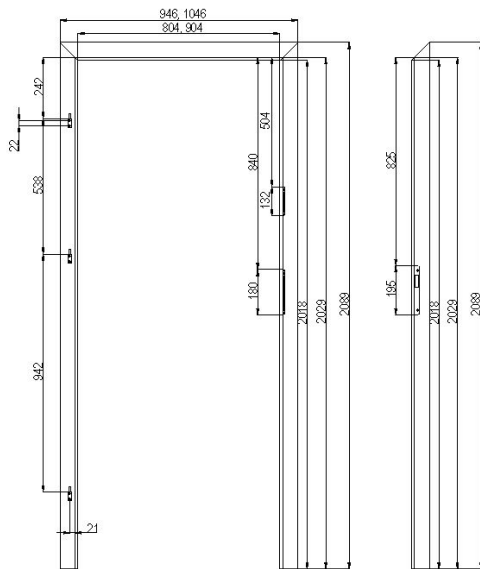
Каса блок

Каса блок

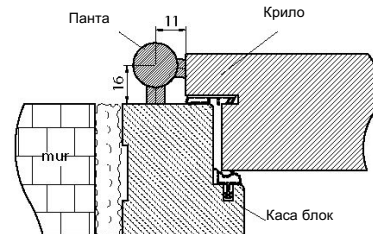


Регулируема каса

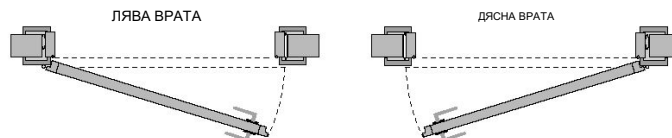
Регулируема каса



Разположение на пантата във вътрешна входна врата



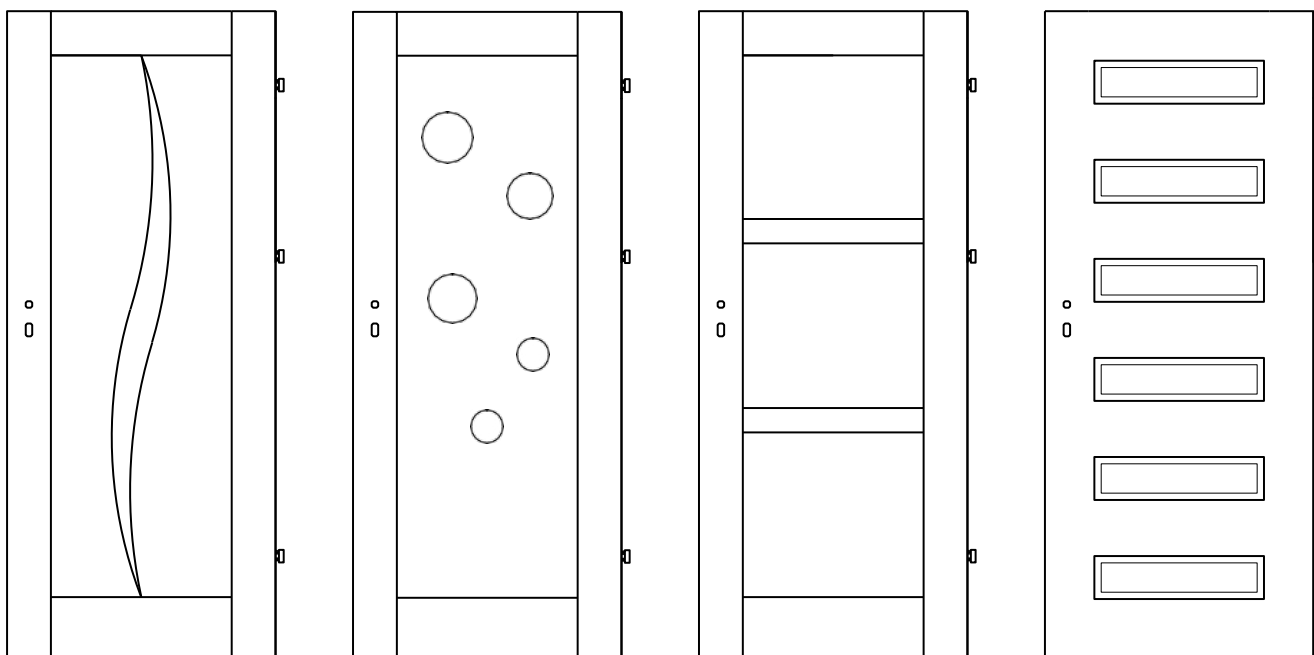
Посока на крилото и касата:



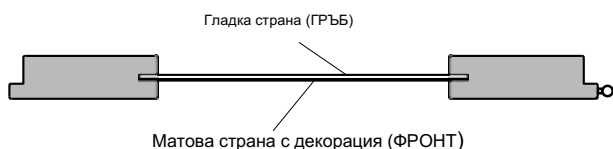
ГАРАНЦИОННА КАРТА И ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ НА КРИЛО НА ВРАТА

Преди начало на монтажа трябва да се запознаете с гаранционните условия и инструкцията за монтаж.

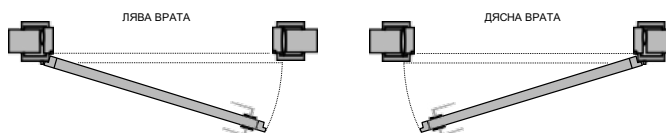
Техническо одобрение: АТ-15-7673/2015 [крило тип плоча]
Национална Техническа оценка: ИТВ-КОТ-2018/0423 [рамково крило STILE]



Стандартно монтирано стъкло



Посока на крилото и касата:



ERKADO Sp. z o.o.
Gościeradów-Folwark Osiedle POM 8
23-275 Gościeradów
e-mail: biuro@erkado.pl
www.erkado.pl

ВЪТРЕШНА ВРАТА
тел. 15/ 838 10 57
факс: 15/ 838 18 84

ВЪНШНА ВРАТА
тел. 15/ 845 33 88
факс: 15/ 845 34 05

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ, декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.
2. Предмет на гаранцията е Крило на врата от тип плоча и Крило на врата от рамков тип Stile, наричано по-нататък ПРОДУКТ.
3. По смисъла на Закона за строителните материали от 16 април 2004 г. (Държ. в-к от 2004 г. № 92, т.881 с промените) ПРОДУКТЪТ изпълнява изискванията на техническите стандарти, действащи в Полша и съответства на Техническото одобрение № АТ-15-7673/2015 за Крило на врата от тип плоча и Националната Техническа Оценка № ИТВ-КОТ-2018/0423 за Крило на Врата с рамкова конструкция, издадена от Института по строителна техника. Допустимите отклонения и толеранс на размерите са определени в стандарт PN-EN 1530:2001 и PN-EN 1529:2001.
4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша.
5. Гаранционният срок е 24 месеца, считано от датата на документираната покупка.
6. Гаранцията обхваща физически дефекти на Продукта, които са в самия продукт, скрити и невидими по време на покупката и установени по време на гаранционния срок.
7. Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности. Инсталирането на аксесоари, обков, държачи, комплект за монтаж и промяна на конструктивните параметри (включително скъсяване) се считат за начало на монтажа.
8. Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:
 - видим е от разстояние не по-малко от 1,5 m,
 - оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.
9. Стопанската единица, упълномощена да приема рекламациите, е Продавачът. Рекламациите на ПРОДУКТИ, закупени директно от ГАРАНТА, трябва да се внесат на адрес: ERKADO Sp. z o.o., Производствен завод: Folwark 8, Os. POM, 23-275 Gościeradów, reklamacje@erkado.pl, тел. 15 8381057 вътр. 206.
10. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка.
11. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четиринадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.
12. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.
13. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от Гаранта за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.
14. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 90 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки или смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
15. Гаранцията не обхваща:
 - механични повреди, които не зависят от Производителя,
 - деформации (изкривяване, огъване) възникнали поради неспазване на указанията от гаранционната карта,
 - разлики в нюансите (например в декоративните фрези), получени от изработката на дървесен фладер или поради производствената технология,
 - точкови промени на цвета, получени поради производствената технология.
16. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:
 - повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, самозалепващи ленти и други материали, използвани от Купувача,
 - въвеждане на промени в дизайна, които не са разрешени от ГАРАНТА,
 - отлепване на фурнира поради неправилни условия на експлоатация,
 - небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на Купувача и лицата, действащи от негово име,
 - ефекти от неправилен монтаж,
 - други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с предназначението.
17. Допустимите промени в конструкцията без загуба на гаранцията се отнасят за възможността за скъсяване на крилата на вратите съгласно таблиците по-долу (данните са в mm). Забележка: преди скъсяването отстранете защитната опаковка.

Максимално скъсяване на крилото за версия:	Височина на крилото	
	2030 mm	1983 mm
ОСНОВНА	50 mm	0
С ДОПЪЛНИТЕЛНА ДОЛНА РАМКА (D)	80 mm*	40 mm

* не се отнася за хибридни крила, рамкови крила Stile и Herse, Herse Lux, Herse Max

Забранено е скъсяването на: крила Fragi, стъклени, двукрили, базфалцови (от плъзгачи системи), противопожарни.

18. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникващи въз основа на разпоредбите за гаранция за дефекти на продадената стока.
19. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купувачи ПРОДУКТА за цели, свързани с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.
20. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. ПРОДУКТ, предназначен за затваряне на светли отвори в стените на жилищни помещения вътре в сгради с малки разлики в температурите и относителна влажност не надвишаваща 50-60%. ГАРАНТЪТ не препоръчва монтаж на продукта в помещения с постоянно висока влажност, напр. перални, сауни, басейни, мазета, гаражи. Съгласно терминологията в стандарт PN-B-91000:1996, вратата е предназначена за затваряне на отвор във вътрешни стени между помещения.
2. За отваряне и затваряне на вратата трябва да се използват брави, топки, дръжки или друг обков. Обковът не е съставна част на ПРОДУКТА и трябва да бъде поръчан отделно.
3. При избора на съответен тип врата трябва да се вземат предвид техническите изисквания на сградата и действащите стандарти и разпоредби. Съгласно Регламента на Министъра на инфраструктурата от 12 април 2002 г. (Държ. в-к № 75, поз. 690) вратата за баня и тоалетна трябва да бъде: с ширина на светлия отвор на касата минимум 0,80 m (при спазване на чл. 75, ал. 2), отвори с общо напречно сечение не по-малко от 0,022 m² за приток на въздух. Крилото на врата с фабрично изработени вентилационни отвори (втулки) и някои модели с подрязване за вентилация не изпълняват горните изисквания.
4. Крилото на вратата трябва да бъде монтирано в каса, която осигурява правилни характеристики на функциониране и експлоатация.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

1. Замърсяванията да се отстраняват с мокра кърпа. Прекомерното количество вода може да доведе до необратими промени във фурнира (сгърчване).
2. Гарантът не носи отговорност за страничните ефекти от използването на почистващи препарати. Преди използването на такива препарати се препоръчва провеждане на проба върху малък невидим фрагмент като препаратът се нанесе с кърпа.
3. Да се пази от влага и намокряне.
4. Категорично се забранява:
 - превозване, пренасяне и съхранение в положение, различно от вертикалното, с поставяне върху долния ръб
 - монтаж и съхранение в недовършени помещения в сурово състояние, без вентилация, влажни или изложени на силна слънчева светлина,
 - почистване и поддръжка с използване на химически препарати, съдържащи разяждащи, абразивни вещества и вещества, водещи до промяна на цвета и повреди,
 - дозиране на почистващите препарати директно върху повърхността на фурнира или лаковото покритие,
 - блъскане на вратата, окачване на тежки, мокри, лепкави предмети и т.н.
5. По време на монтажа, експлоатацията и поддръжката трябва стриктно да се спазват приложените правила за безопасност при работа, по-специално:
 - прочетете и следвайте указанията, посочени върху етикета на монтажната паяна,
 - по време на монтажа използвайте изправни инструменти в съответствие с тяхното предназначение,
 - за отваряне и затваряне на вратата използвайте брави, топки, дръжки или друг подходящ обков.

- Всички регулировъчни дейности, появили се поради намаляване на функционалните характеристики, възникнали по време на употреба, трябва да бъдат извършени незабавно от квалифицирани монтажници (услуга извън гаранционното обслужване по отношение на Производителя на вратата и монтажната фирма).
- Продуктът не съдържа опасни вещества, определени в Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г.

ПРЕДИ МОНТАЖА

- Пригответе инструментите.
- Преди да отстраните защитната опаковка направете начален оглед на ПРОДУКТА и проверете съответствието му с поръчката.
- Отстранете опаковката като не повредите стиропора, кашона, долната лента и етикета на Производителя, които съхранявайте до завършване на монтажа.
- Препоръчва се възлагане на монтажа на квалифицирани монтажници.
- Монтажните дейности да се провеждат съгласно правилата за строителни дейности и Правила за хигиена и безопасност на труда.
- Монтажът да се започне след завършване на другите строителни и ремонтни дейности (боядисване, лепене на тапети, на плочки и панели) в помещения с влажност не надвишаваща 50%.
- Проверете всички размери съгласно схемата, посочена отстраня.
- Акcesoари за фалцовата врата:
 - 2 или 3 панти с 1 или с 2 чопа с винт (в зависимост от модела и поръчката)
 - едностъпкова секретна брава за вътрешна входна врата,
 - двустъпкова секретна шипова (горна или/и долна) ключалка брава за входна врата,
 - акcesoарите се заплащат допълнително по индивидуална поръчка.
- Акcesoари за безфалцова врата:
 - 3 скрити панти,
 - магнитна брава,
 - акcesoарите се заплащат допълнително по индивидуална поръчка.

МОНТАЖ НА ФАЛЦОВО КРИЛО НА ВРАТА

- Разопаковайте и окачете крилото на вратата като проверите прилягането му към касата.
- Свалете крилото от касата (отнася се за крила от тип плоча, оборудвани с панти и един чоп), регулирайте пантите и отново го окачете.
- Крилото от тип плоча има фабрично монтирани панти с 1 чоп. Крилото от рамков тип трябва да се монтира с три панти с 2 чопа.
- Проверете действието на ключалката чрез 3-кратно затваряне на вратата.
- Регулирайте пантите (отнася се за крилата от рамков тип, оборудвани с панти с два чопа) без да ги сваляте от касата.
- Проверете действието на ключалката (ключалките) и монтирайте акcesoарите.

МОНТАЖ НА БЕЗФАЛЦОВО КРИЛО НА ВРАТА

- Разопаковайте крилото на вратата.
- Монтирайте пантите на крилото и отбележете точката, в която ще бъдат монтирани монтажните винтове. Забележка: от вътрешната страна са посочени избрани означения:
L - панта за ляво крило R - панта за дясно крило
DOOR или DOORSIDE - елемент на пантата, монтиран във вратата, FRAME - елемент на пантата, монтиран в касата.
- Отстранете пантата и в отбелязаните места пробийте отвори за монтажните винтове. Отворите с дълбочина 30-40 mm да се направят със свредло $\varnothing 3$ mm.
- Монтирайте пантите в крилото на вратата.
- Окачете крилото като завинтите пантата към касата.
- Проверете прилягането и големината на процепите. Регулирайте пантите, проверете действието на ключалката (ключалките) и монтирайте акcesoарите.

Схема № 1. Фалцово крило

(илюстративна фигура на крилото на врата с три панти и във версия с две панти като разстоянието между горната и долната панта не се променя)

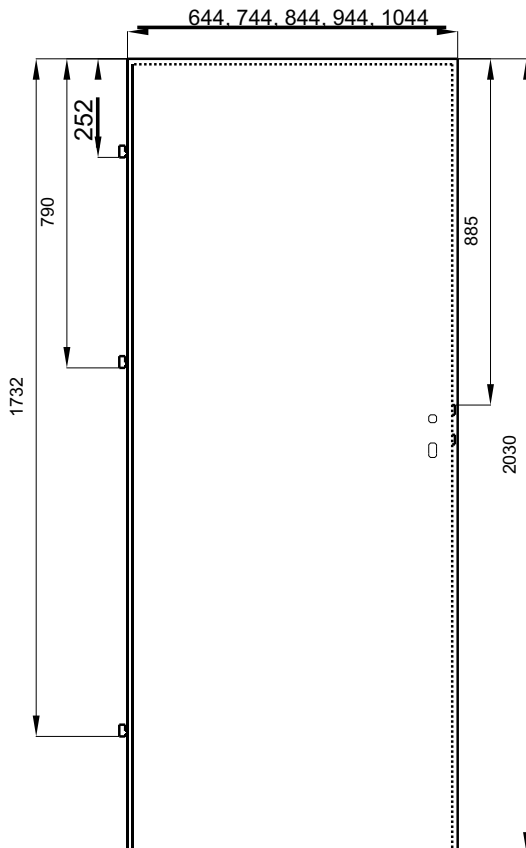
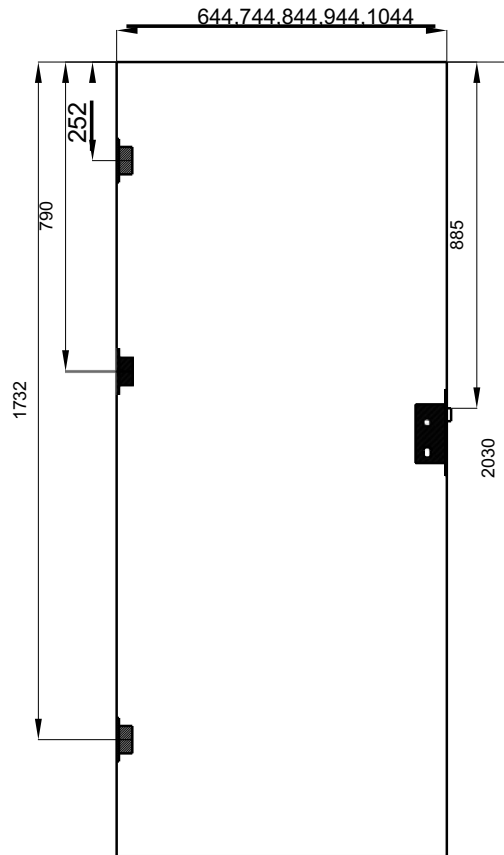
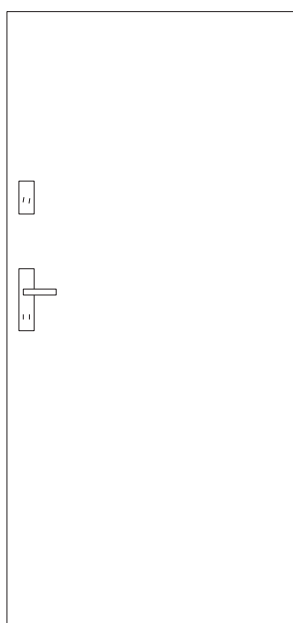


Схема № 2. Безфалцово крило





ГАРАНЦИОННА КАРТА И ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ НА ВРАТАТА



Преди начало на монтажа трябва да се запознаете с гаранционните условия и инструкцията за монтаж.

ВРАТА FORTECA RC2 / RC3

Продуктът е допуснат на пазара и за широко приложение в строителството.
Национална Техническа Оценка ITB-KOT-2018/0770

ERKADO Sp. z o.o.
Gościeradów-Folwark Osiedle POM 8
23-275 Gościeradów
e-mail: biuro@erkado.pl
www.erkado.pl

ВЪТРЕШНА ВРАТА
тел. 15/ 838 10 57
факс: 15/ 838 18 84

ВЪНШНИ ВРАТИ
тел. 15/ 845 33 88
факс: 15/ 845 34 05

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ, декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.

2. Предмет на гаранцията е вътрешна входна врата с повишена устойчивост на взлом (клас RC2 или RC3).

3. По смисъла на Закона за строителните материали от 16 април 2004 г. (Държ. в-к от 2004 г. № 92, т.881 с промените) ПРОДУКТЪТ изпълнява изискванията на техническите стандарти, действащи в Полша и съответства на Националната Техническа Оценка KOT-ITB-2018-0770, издадена от Института по строителна техника. Допустимите отклонения и толеранс на размерите са определени в стандарт PN-EN 1530:2001 и PN-EN 1529:2001.

4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша.

5. Гаранционният срок е 24 месеца, считано от датата на документираната покупка.

6. Гаранцията обхваща физически дефекти на Продукта, които са в самия продукт, скрити и невидими по време на покупката и установени по време на гаранционния срок.

7. Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности. Инсталирането на аксесоари, обков, държачи, комплект за монтаж и промяна на конструктивните параметри (включително скъсяване) се считат за начало на монтажа.

8. Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:

– видим е от разстояние не по-малко от 1,5 m,

– оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.

9. Стопанската единица, упълномощена да приема рекламациите, е Продавачът. Рекламациите на ПРОДУКТИ, закупени директно от ГАРАНТА, трябва да се внесат на адрес: ERKADO Sp. z o.o., Gościeradów - Folwark 8, Osiedle POM, 23-275 Gościeradów, reklamacje@erkado.pl, тел. 15 8381057.

10. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка.

11. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четирнадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.

12. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.

13. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от Гарант за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.

14. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 90 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки или смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.

15. Гаранцията не обхваща:

– механични повреди, които не зависят от Производителя,

– деформации (отклонения от формата, изкривяване) получени поради неспазване на указанията от гаранционната карта,

– разлики в нюансите (например в декоративните фрези), получени от изработката на дървесен фладер или поради производствената технология,

– точкови промени на цвета, получени поради производствената технология.

16. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:

- повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, самозалепващи ленти и други материали, използвани от Купувача,

- въвеждане на промени в дизайна, които не са разрешени от ГАРАНТА,

– отлепване на фурнира поради неправилни условия на експлоатация,

– небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на

Купувача и лицата, действащи от негово име,

– ефекти от неправилен монтаж,

– други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с

предназначението му.

17. Допустимите промени в конструкцията се отнасят за възможността на скъсяване на крилото и касата максимално с 80 mm при условие, че височината на крилото няма на бъде по-малка от 1950 mm. Опцията със скъсяването не е достъпна при фабрично скъсяването врати въз основа на поръчка или с монтирано падащо уплътнение.

18. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникващи въз основа на разпоредбите за гаранция за дефекти на продадената стока.

19. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купувачи ПРОДУКТА за цели, свързани с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.

20. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. ПРОДУКТЪТ е предназначен за използване в строителството като вътрешна входна врата, представлявайки съгласно терминологията PN-B-91000:1996, затваряне на строителни отвори във вътрешни стени, между стълбищата или коридорите и помещенията.

Не се препоръчва монтаж между помещения със значителни разлики в температурата или с постоянна висока влажност (т.е. надвишаваща 60%) - напр. перални помещения, сауни, басейни, мазета, гаражи, неотоплявани тавански помещения.

2. За отваряне и затваряне на вратата трябва да се използват брави, топки, дръжки или друг обков.

3. При избора на съответен тип врата трябва да се вземат предвид техническите изисквания на сградата и действащите стандарти и разпоредби. Съгласно Регламента на Министъра на инфраструктурата от 12 април 2002 г. (Държ. в-к № 75, поз. 690).

4. Крилото на вратата трябва да бъде монтирано в каса, която осигурява правилни характеристики на функциониране и експлоатация.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

1. Замърсяванията да се отстраняват с мокра кърпа. Прекомерното количество вода може да доведе до необратими промени във фурнира (сгърчване).

2. Гарантът не носи отговорност за страничните ефекти от използването на почистващи препарати. Преди използването на такива препарати се препоръчва провеждане на проба върху малък невидим фрагмент като препаратът се нанесе с кърпа.

3. Да се пази от влага и намокряне.

4. Категорично се забранява:

– превозване, пренасяне и съхранение в положение, различно от вертикалното, с поставяне върху долния ръб

– монтаж и съхранение в недовършени помещения в сурово състояние, в помещения без вентилация, влажни или изложени на силна слънчева светлина,

– почистване и поддръжка с използване на химически препарати, съдържащи разяждащи, абразивни вещества и вещества, водещи до промяна на цвета и повреди,

– дозиране на почистващите препарати директно върху повърхността на фурнира или лаковото покритие,

– блъскане на вратата, окачване на тежки, мокри, лепкави предмети и т.н.

5. По време на монтажа, експлоатацията и поддръжката трябва стриктно да се спазват приложените правила за безопасност при работа, по-специално:

– прочетете и следвайте указанията, посочени върху етикета на монтажната пяна,

– по време на монтажа използвайте изправни инструменти в съответствие с тяхното предназначение,

– за отваряне и затваряне на вратата използвайте брави, топки, дръжки или друг подходящ обков.

6. Всички регулировъчни дейности, появили се поради намаляване на функционалните характеристики, възникнали по време на употреба, трябва да бъдат извършени незабавно от квалифицирани монтажници (услуга извън гаранционното обслужване по отношение на Производителя на вратата и монтажната фирма).

7. Продуктът не съдържа опасни вещества, определени в Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г.

ПРЕДИ МОНТАЖА

1. Монтажът трябва да започне след завършване на мокрите строителни дейности вътре в сградата.

2. Постоянната влажност в сградата не може да надвишава 60%.

3. Продуктът трябва да се разопакова и да се провери съответствието му с поръчката. Да не се извършва монтаж на дефектен Продукт.

4. В стената трябва да се пригответи светъл отвор със следните параметри:

– да се означа нивото на пода,

– да се запази вертикала и хоризонтала (равни диагонали),

– отворът трябва да бъде с около 30 mm по-широк от външния размер на вратата,

– отворът трябва да бъде с около 15 mm по-висок от външния размер на вратата,

5. Препоръчва се възлагане на монтажа на квалифицирани монтажници.

6. Монтажните дейности да се провеждат съгласно правилата за строителни дейности.

МОНТАЖ

1. Разположете касата в отвора на вратата, като запазите функциите: лява, дясна; и процепа между касата и стената.

2. Стабилизирайте касата в отвора, като използвате дистанционни блокчета (между касата и стената) на височината на горните панти, ключалката и прага и допълнително две дистанционни блокчета от двете страни на горната част на касата на вратата.

Разпорките трябва да имат гладки, обезопасени ръбове (напр. с мека кърпа), което предпазва от повреда на касата.

3. Регулирайте вертикалното положение на елементите на касата в две равнини и хоризонталното положение на горната част на касата с помощта на клинове.

4. След като регулирате вертикалното и хоризонталното положение фиксирайте касата като от всяка страна използвате по 4 стоманени винта с минимална дължина 130 mm и диаметър 7 mm.

Препоръчвано разстояние между винтовете, измерено от долния ръб на касата:

1/ 180 mm

2/ 730 mm

3/ 1280 mm

4/ 1835 mm

Отворите за винтовете в касата да се изпълнят със свредло \varnothing 6 mm, след което с помощта на свредло за бетон с диаметър \varnothing 6 mm да се пробият отвори в стената на дълбочина минимум 100 mm

5. Монтирайте крилото на вратата като проверите прилягането към касата и правилното действие на бравата.

6. Запълнете равномерно цепнатината от двете страни на касата с монтажна пяна с ниска степен на разширение като спазвате препоръките на производителя на пяната. Трайността и стабилността на конструкцията се подобрява от използването на висококачествена монтажна пяна

7. Монтирайте бравата, дръжката на бравата и шпионката, ако има такава.

8. След втвърдяването на пяната отстранете нейното излишно количество и клиновете.

9. Монтирайте допълнителните довършващи елементи като первази, профили и маскиращи ленти.

10. Проверете отново изправното действие на вратата и направете необходимите регулировъчни дейности.

11. Изправното действие на ключалката и бравата да се провери чрез 3-кратно затваряне на вратата с ключ.

12. Контактните места на касата и пода да се обезопасят със силикон (не се отнася за монтаж върху текстилни подови мокети). Дървеният праг да се защити с подходящи препарати за дърво. Забранено е използването на санитарен силикон и препарати, съдържащи оцетна киселина.

Забележка: Намаляването на функционалните характеристики да се отстранява незабавно от квалифицирани техници. Действията, несъответстващи на правилата на строителната практика, могат да доведат до необратими повреди (напукване, деформация, изтриване).

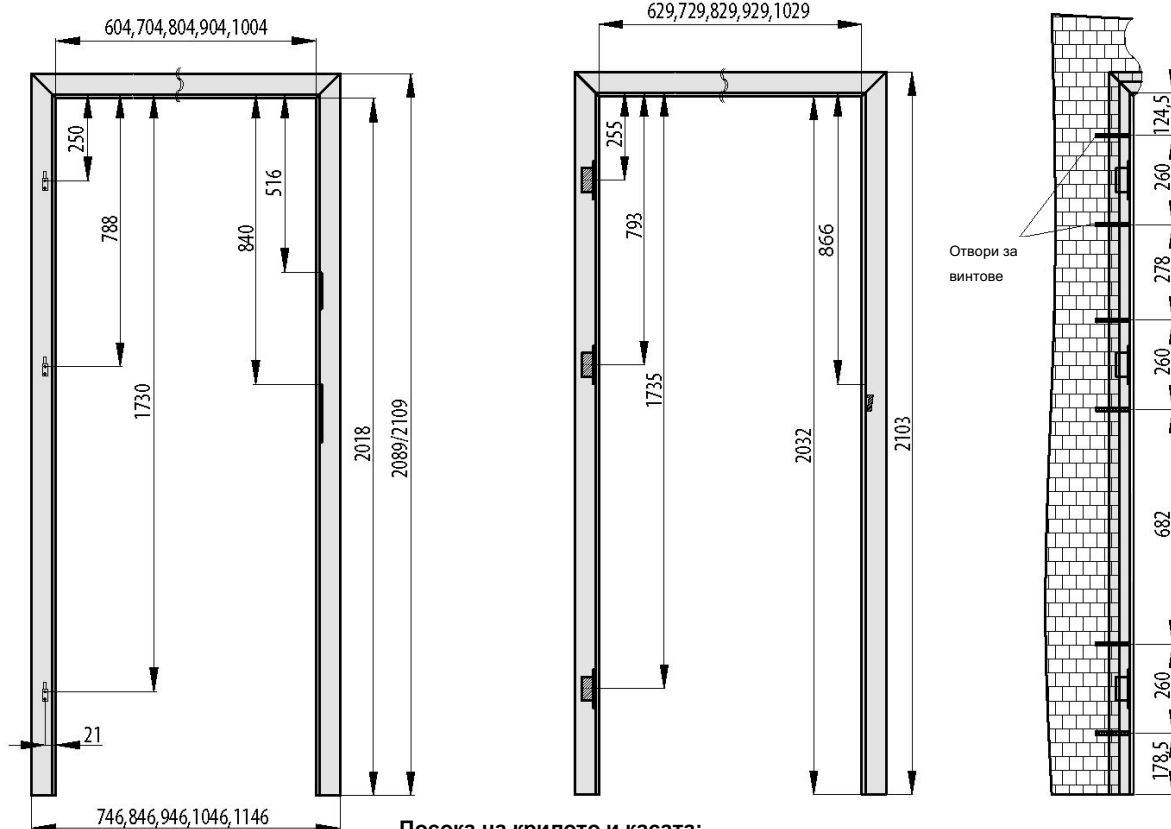
ГАРАНЦИОННА КАРТА И ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ НА РЕГУЛИРУЕМА КАСА ЗА ФАЛЦОВИ И БЕЗФАЛЦОВИ ВРАТИ

Преди начало на монтажа трябва да се запознаете с гаранционните условия и инструкцията за монтаж.

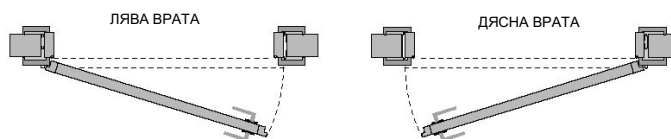
Национална Техническа Оценка ИТВ-КОТ-2018/0423

Схема № 1. Каса за фалсова врата

Схема № 2. Каса за безфалцова врата



Посока на крилото и касата:



ERKADO Sp. z o.o.
Gościeradów-Folwark Osiedle POM 8
23-275 Gościeradów
e-mail: biuro@erkado.pl
www.erkado.pl

ВЪТРЕШНА ВРАТА
тел. 15/ 838 10 57
факс: 15/ 838 18 84

ВЪНШНА ВРАТА
тел. 15/ 845 33 88
факс: 15/ 845 34 05

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. **Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ,** декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.
2. Предмет на гаранцията е Регулируема каса, изработена от висококачествена MDF плоскост, покрита с фурнир, наричана по-нататък ПРОДУКТ.
3. ПРОДУКТЪТ изпълнява изискванията на техническите стандарти, действащи в Полша и съответства на Националната Техническа Оценка ITB-KOT-2018/0423, издадена от Института по строителна техника.
4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша.
5. Гаранционният срок е 24 месеца, считано от датата на документираната покупка.
6. Гаранцията обхваща физически дефекти на Продукта, които са в самия продукт, скрити и невидими по време на покупката и установени по време на гаранционния срок.
7. Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности. Инсталирането на аксесоарите, сглобяването на монтажния комплект, разполагането в стената и промяна на конструктивните параметри се смята за начало на монтажа.
8. Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:
 - видим е от разстояние не по-малко от 1,5 m,
 - оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.
9. Стопанската единица, упълномощена да приема рекламациите, е Продавачът. Рекламациите на ПРОДУКТИ, закупени директно от ГАРАНТА, трябва да се внесат на адрес: ERKADO Sp. z o.o., Производителен завод: Folwark 8, Os. POM, 23-275 Gościeradów, reklamacje@erkado.pl, тел. 15 83810 57 вЪтр. 206.
10. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка.
11. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четинадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.
12. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.
13. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от Гаранта за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.
14. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 90 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки или смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
15. Гаранцията не обхваща:
 - механични повреди (надраскване, ожулване и др.), възникнали по време на доставка или съхранение,
 - липса на фурнир под уплътнението или на места, които не са от съществено значение за естетическата стойност,
 - разлики в нюансите на цвета, възникнали поради възпроизвеждането на естествената структура на дървесината, които са съществени за уникалността на ПРОДУКТА.
16. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:
 - повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, самозалепващи ленти и други материали, използвани от Купувача,
 - въвеждане на промени в дизайна, които не са разрешени от ГАРАНТА,
 - отлепване на фурнира поради неправилни условия на експлоатация,
 - небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на Купувача и лицата, действащи от негово име,
 - ефекти от неправилен монтаж,
 - други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с предназначението.
17. Допустимите промени в конструкцията без загуба на гаранцията се отнасят за възможността за скъсяване на базовото крило.
18. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникващи въз основа на разпоредбите за гаранция за дефекти на продадената стока.

19. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купувачи ПРОДУКТА за цели, свързани с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.
20. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

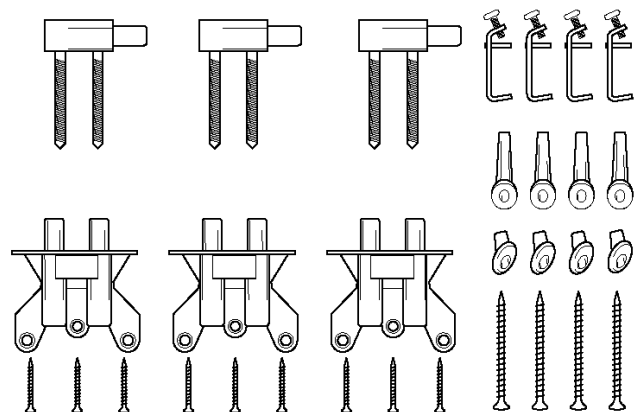
1. ПРОДУКТЪТ е предназначен за затваряне на светли отвори в стените на жилищни помещения вътре в сгради с малки разлики в температурите и относителна влажност не надвишаваща 50-60%. ГАРАНТЪТ не препоръчва монтаж на продукта в помещения с постоянно висока влажност, напр. перални, сауни, басейни, мазета, гаражи.
2. Регулируемата каса с уплътнение, монтажният комплект и фабрично монтиран обков позволяват сглобяване на крилото на вратата. Касата от тип тунел е предназначена само за обгръщане на отвора в стената.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

1. Замърсяванията да се отстраняват с мокра кърпа. Прекомерното количество вода може да доведе до необратими промени във фурнира (сгърчване).
2. За поддръжка да се използват препарати, препоръчвани от производителите на препарати за домакинството. Преди използването на тези препарати трябва да се направи тест върху малка повърхност, като нанесете препарата с кърпа.
3. Да се пази от влага и намокряне.
4. Категорично се забранява:
 - преизползване, пренасяне и съхранение в положение, различно от хоризонталното,
 - монтаж или съхранение в недовършени помещения в сурово състояние, без вентилация, влажни или изложени на силна слънчева светлина,
 - почистване и поддръжка с използване на химически препарати, съдържащи разяждащи, абразивни вещества и вещества, водещи до промяна на цвета и повреди.
5. Продуктът не съдържа опасни вещества, определени в Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г.

ПРЕДИ МОНТАЖА

1. Пригответе необходимите инструменти: отвертка или винтоверт, нивелир, разпорки, дистанционни блокчета, клинове, монтажна пяна с ниско разширение.
2. Отворете опаковката, като не повреждате стиропора, картоната и етикетите на Производителя. Проверете съответствието на съдържанието с поръчката и пълнотата на комплекта. Съставни елементи на касата: вертикална гредка с панти и обков или 2 вертикални греди с панти за двукрилите врати, гредка, монтажнен комплект (панти и аксесоари)
3. Препоръчва се възлагане на монтажа на квалифицирани монтажници.
4. Монтажните дейности да се провеждат съгласно правилата за строителни дейности.
5. Монтажът да се започне след завършване на другите строителни и ремонтни дейности (бойдисване, лепене на тапети, на плочки и панели) в помещения с влажност не надвишаваща 50%-60%.
6. Размерите и монтаж на касите, схеми 1 и 2.



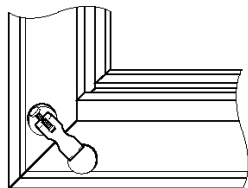
монтажни елементи

В зависимост от партидата комплектът може да съдържа монтажни елементи, различни от показаните върху фигурите

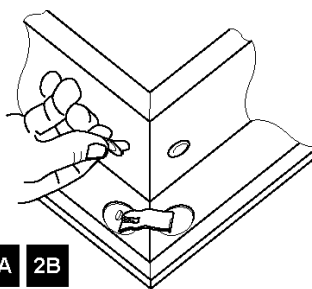
МОНТАЖ

1. Разпаковайте всички елементи и ги подредете върху чиста повърхност, която няма да причини надраскване на фурнира. До момента на завършване на монтажа не унищожавайте опаковките и етикетите на Производителя.
2. Извадете регулируемите планк от базата и гредата.
3. От вътрешната страна на вертикалната греда с панти да се монтира законотрящата планка, приложена в комплекта (фиг. 2BP, отнася се само за безфалцови крила).
4. Вертикалните греди поставете хоризонтално и успоредно една спрямо друга на разстояние равно на широчината на горната греда.
5. Горната греда поставете по начин, позволяващ идеално прилягане в ъглите.
6. Съединете ъглите с използване на метални съединителни елементи (фиг. 1A или 1B)
7. Сглобете конструкцията като използвате съединителни елементи и винтове, приложени в комплекта (фиг. 2A, 3A или 2B, 3B).
- 7a. Монтирайте елементите на пантите (фиг. 4A отнася се само за фалцовите крила).
8. Проверете мястото на съединяване на ъглите от страната на фурнира.
9. Монтирайте касата в отвора на стената като поставите дистанционни блокчета и регулируеми разпорки на височината на долните и горните панти, ключалката и прага, като поддържате линейността на конструкцията. С цел стабилизиране на конструкцията (особена при безфалцовите врати) се препоръчва използване на метални винтове с размери, подходящи за процепите, но не по-малки от 80 mm x 06 mm. С оглед запазване на естетичен вид отворите да се пробият под уплътнението.
10. Проверете хоризонталното и вертикалното положение и размерите в светлия отвор на касата, които трябва да бъдат еднакви на всяка височина.

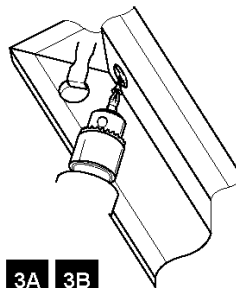
11. Окачете крилото на вратата с монтирани панти (в безфалцовите каси - монтирайте пантата към касата).
- 11a. При безфалцовите врати монтирайте пантите към крилото на вратата в съответствие с посоката, посочена върху пантата.
12. Проверете прилягането към касата, регулирайте при необходимост.
13. Нанесете монтажна пяна между стената и касата на височината на разпорките. Оставете за време, препоръчвано от производителя на монтажната пяна, но не по-кратко от 24 часа (фиг. 6A).
14. Регулируемите ъглови планки свържете с помощта на метални съединителни елементи (фиг. 1A).
15. Пъхнете регулируемите ъглови планки. Допуска се залепването им със силикон.
16. Обезопасете пространството между пода и касата със силикон с цел защита от проникване на влага (с изключение на подове с мокети).
Забележка: Допуска се използването само на специални препарати за врати с неутрална система за втвърдяване (оксимна основа) и ниско съдържание на разтворител. Категорично се забранява използването на санитарни уплътнители и други препарати, съдържащи между другото оцетна киселина.
17. При безфалцовите врати регулирането на посоките: горе-долу, ляво-дясно (регулиране на широчината) и напред-назад (регулиране на притискането на уплътнението) се извършва чрез винтовете, монтирани в пантите (фиг. 1BP). Смяната на посоката се вижда едва след извършване на регулирането на всички панти.
Забележки: При безфалцовите каси обхватът на регулиране 080-095 се постига след скъсяване на рамото на регулируемата ъгловата планка до желания размер. Тази дейност трябва да се извърши самостоятелно.



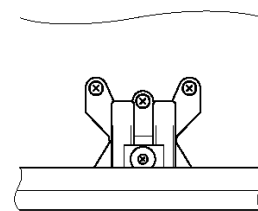
1A 1B



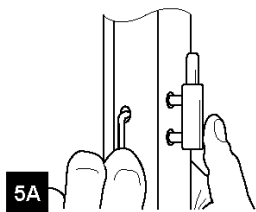
2A 2B



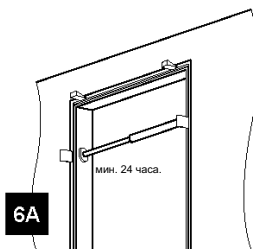
3A 3B



4A



5A

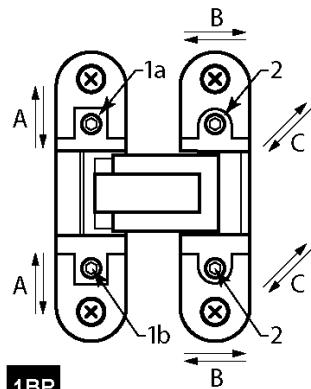


6A

ЗАБРАНЕНО Е ИЗПОЛЗВАНЕТО НА САНИТАРЕН УПЛЪТНИТЕЛ



7A



1BP

РЕГУЛИРАНЕ:

Регулирането се извършва с помощта на имбусен ключ 4 mm. Регулирането е правилно, когато всички панти пренасят еднакво натоварване.

A - вертикално регулиране - обхват ± 2 mm

Горният регулировъчен винт (1a) трябва да бъде на едно ниво с предната равнина на пантата. Регулирането се извършва чрез въртене на долния регулировъчен винт (1b).

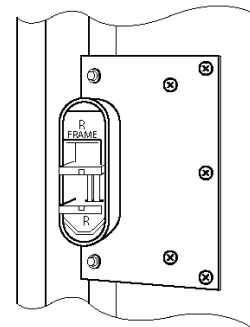
След завършване на регулирането трябва да затегнете двата блокиращи винта (1),

B - регулиране на притискането на уплътнението - обхват ± 1 mm

C - хоризонтално регулиране - обхват ± 2 mm

Регулирането на притискането на уплътнението и хоризонталното регулиране се извършват едновременно.

Регулирането се извършва като се въртят поредно регулировъчните винтове (2).



2BP

МОНАЖНА ПЛАНКА НА ПАНТИТЕ



ГАРАНЦИОННА КАРТА ЗА КАМУФЛАЖНА КАСА ЗА ФАЛЦОВА ВРАТА И ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ



Преди начало на монтажа трябва да се запознаете с гаранционните условия и инструкцията за монтаж.

Продуктът е допуснат на пазара и за широко приложение в строителството.

Съответствие с полския стандарт PN-88/B-10085.

Техническо одобрение: **ITB-KOT-2018/0423**

ERKADO Sp. z o.o.
Gościeradów-Folwark Osiedle POM 8
23-275 Gościeradów
e-mail: biuro@erkado.pl
www.erkado.pl

ВЪТРЕШНА ВРАТА
тел. 15/ 838 10 57
факс: 15/ 838 18 84

ВЪНШНА ВРАТА
тел. 15/ 845 33 88
факс: 15/ 845 34 05

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ, декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.
2. Предмет на гаранцията е Регулируема камуфлажна каса, изработена от висококачествена MDF плоскост, покрита с фурнир, наричана по-нататък ПРОДУКТ.
3. ПРОДУКТЪТ изпълнява изискванията на техническите стандарти, действащи в Полша и съответства на Техническа Оценка ITB-KOT-2018/0423, издадена от Института по строителна техника.
4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша.
5. Гаранционният срок е 24 месеца, считано от датата на документираната покупка.
6. Гаранцията обхваща физически дефекти на Продукта, които са в самия продукт, скрити и невидими по време на покупката и установени по време на гаранционния срок.
7. Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности. Инсталирането на аксесоарите, сглобяването на монтажния комплект, разполагането в стената и промяна на конструктивните параметри се смята за начало на монтажа.
8. Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:
 - видим е от разстояние не по-малко от 1,5 m,
 - оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.
9. Стопанската единица, упълномощена да приема рекламациите, е Продавачът. Рекламациите на ПРОДУКТИ, закупени директно от ГАРАНТА, трябва да се внесат на адрес: ERKADO Sp. z o.o., Производствен завод: Folwark 8, Os. POM, 23-275 Gościeradów, reklamacje@erkado.pl, тел. 15 83810 57 вътр. 21.
10. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка.
11. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четринадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.
12. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.
13. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от Гаранта за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.
14. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 90 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки или смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
15. Гаранцията не обхваща:
 - механични повреди (надрасване, ожулване и др.), възникнали по време на доставка или съхранение,
 - липса на фурнир под уплътнението или на места, които не са от съществено значение за естетическата стойност,
 - разлики в нюансите на цвета, възникнали поради възпроизвеждането на естествената структура на дървесината, които са съществени за уникалността на ПРОДУКТА.
16. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:
 - повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, самозалепващи ленти и други материали, използвани от Купувача,
 - въвеждане на промени в дизайна, които не са разрешени от ГАРАНТА,
 - отлепване на фурнира поради неправилни условия на експлоатация,
 - небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на Купувача и лицата, действащи от негово име,
 - ефекти от неправилен монтаж,
 - други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с предназначението.
17. Допустимите промени в конструкцията без загуба на гаранцията се отнасят за възможността за скъсяване на базовото крило.
18. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникващи въз основа на разпоредбите за гаранция за дефекти на продадената стока.
19. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купувачи ПРОДУКТА за цели, свързани с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.

20. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. ПРОДУКТЪТ е предназначен за затваряне на светли отвори в стените на жилищни помещения вътре в сгради с малки разлики в температурите и относителна влажност не надвишаваща 50-60%. ГАРАНТЪТ не препоръчва монтаж на продукта в помещения с постоянно висока влажност, напр. перални, сауни, басейни, мазета, гаражи.
2. Конструкцията и техническите параметри осигуряват правилни експлоатационни параметри само за вътрешни входни врати от тип плоча (SOFT, SOFT GREKO, STANDARD CPL) и с рамкова конструкция (STILE GREKO, STILE CPL), във версия с фалц.
3. Регулируемата камуфлажна каса се използва за монтаж върху метални каси. Касата с уплътнение, монтажният комплект и фабрично монтираният обков позволяват сглобяване на крилото на вратата. Касата от тип тунел е предназначена само за обгръщане на отвора в стената.
4. Преди закупуване и монтаж на бравата, трябва да проверите размера на шилда.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

1. Замърсяванията да се отстраняват с мокра кърпа. Прекомерното количество вода може да доведе до необратими промени във фурнира (сгърчване).
2. За поддръжка да се използват препарати, препоръчвани от производителите на препарати за домакинството. Преди използването на тези препарати трябва да се направи тест върху малка повърхност, като нанесете препарата с кърпа.
3. Да се пази от влага и намокряне.
4. Категорично се забранява:
 - превозване, пренасяне и съхранение в положение, различно от хоризонталното,
 - монтаж или съхранение в недовършени помещения в сурово състояние, без вентилация, влажни или изложени на силна слънчева светлина,
 - почистване и поддръжка с използване на химически препарати, съдържащи разяждащи, абразивни вещества и вещества, водещи до промяна на цвета и повреди.
5. Продуктът не съдържа опасни вещества, определени в Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г.

ПРЕДИ МОНТАЖА

1. Пригответе необходимите инструменти: отвертка, нивелир, разпорки, дистанционни блокчета, клинове, монтажна пяна, рулетка.
2. Пригответе металната каса за обграждане
 - проверете размерите съгласно представената таблица, а по-специално светлия отвор в касата (отклонения в размерите могат да затруднят или да възпрепятстват правилния монтаж),
 - изравнете повърхността на стената в непосредствена близост до касата,
 - отстранете замърсяванията, по-специално мазните отлагания и прах
 - отстранете пантите,
3. Отворете опаковката, като не повреждате стиропора, картоната и етикетите на Производителя. Проверете съответствието на съдържанието с поръчката и пълнотата на комплекта. Съставни елементи на касата: вертикални греди с панти, напречна греда, монтажен комплект (панти и обков).
4. Не започвайте монтаж на продукт, който не съответства на поръчката или е повреден.
5. Препоръчва се възлагане на монтажа на квалифицирани монтажници.
6. Монтажните дейности да се провеждат съгласно правилата за строителни дейности.
7. Монтажът да се започне след завършване на другите строителни и ремонтни дейности (боядисване, лепене на тапети, на плочки и панели) в помещения с влажност не надвишаваща 50%. Монтиране в стената с използване на хоросан, гипсова или други мазилки е недопустимо.
8. Основни размери и монтаж.

Забележка: Минималният размер на светлия отвор на касата (F) може да се увеличи максимално с 20 mm. Едновременно с това трябва да проверите обхватът на закриване на ъгловите елементи.

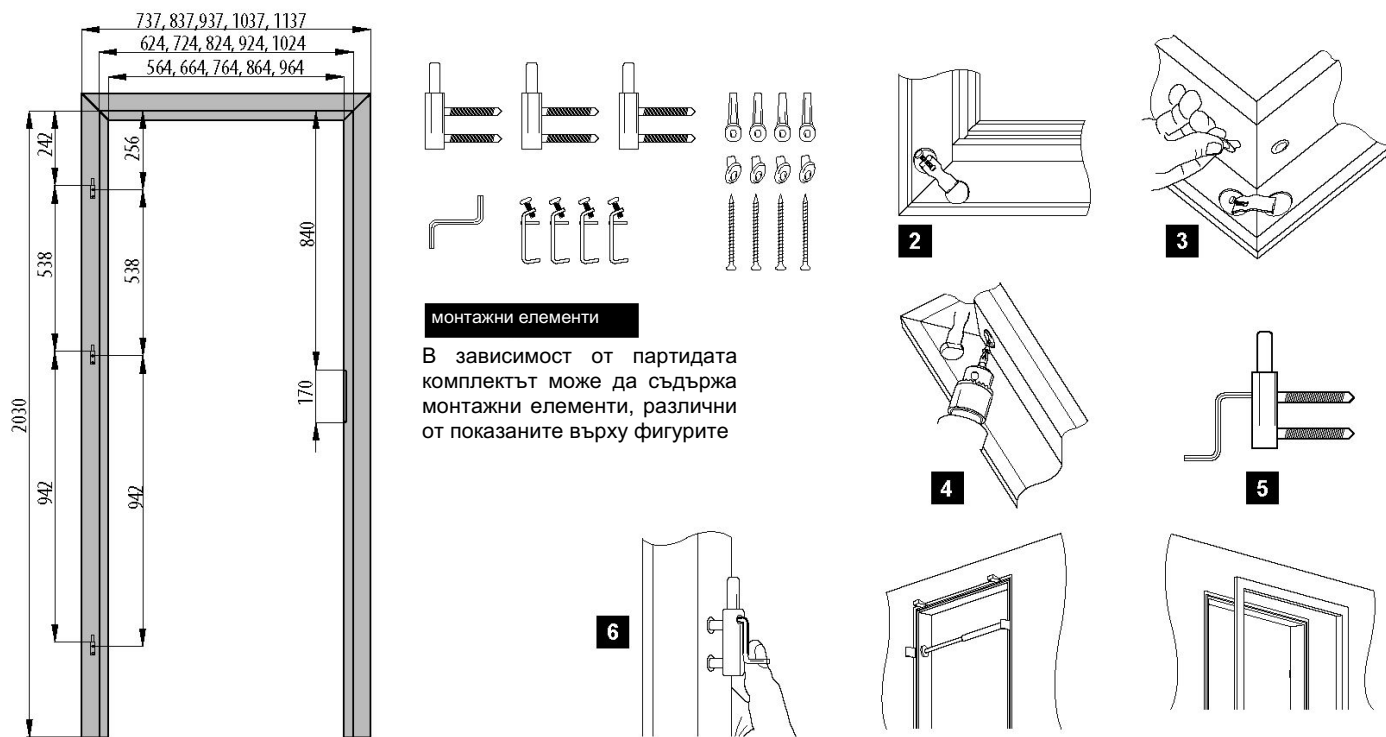
МОНТАЖ

- Разопакувайте всички елементи и ги подредете върху чиста повърхност, която няма да причини надраскване на фурнира. До момента на завършване на монтажа не унищожавайте опаковките и етикетите на Производителя.
- Извадете регулируемите планк от базата и гредата.
- Вертикалните греди поставете хоризонтално и успоредно една спрямо друга на разстояние равно на широчината на горната греда.
- Горната греда поставете по начин, позволяващ идеално прилягане в ъглите.
- Съединете ъглите с използване на метални съединителни елементи (фиг. 2)
- Сглобете конструкцията като използвате съединителни елементи и винтове, приложени в комплекта (фиг. 3 и 4).
- Проверете мястото на съединяване на ъглите от страната на фурнира.
- Препоръчва се долната част на касата да се защити със силикон.
- Монтирайте касата в отвора като поставите дистанционни блокчета и регулируеми разпорки на височината на долните и горните панти, ключалката и прага, като поддържате линейността на конструкцията.
- Проверете хоризонталното и вертикалното положение и размерите в светлия отвор на касата, които трябва да бъдат еднакви на всяка височина.
- Монтирайте пантите (2 или 3 в зависимост от модела) в касата (фиг. 5 и 6), след което монтирайте крилото на вратата.
- Проверете прилягането на крилото към касата.
- Снемете крилото.
- Между зида и касата нанесете монтажна пяна с ниска степен на разширение:
 - през отворите, направени в алуминиевия/пластмасовия профил, от страната на ъгловия регулируем елемент.
 Оставете за времето, препоръчано от производителя на монтажната пяна, но не по-кратко от 24 часа.
- Обезопасете пространството между пода и касата със силикон с цел защита от проникване на влага (с изключение на подове с мокети).

Забележка: Допуска се използването само на специални препарати за врати с неутрална система за втвърдяване (оксимна основа) и ниско съдържание на разтворител. Категорично се забранява използването на санитарни уплътнители и други препарати, съдържащи между другото оцетна киселина
- Монтирайте крилото и монтирайте обкова (бравата, шилда).

Забележка: преди монтажа трябва да проверите съвместимостта на бравата.

Схема на камуфлажната каса - страничен изглед



МОНТАЖНИ ЕЛЕМЕНТИ

В зависимост от партидата комплектът може да съдържа монтажни елементи, различни от показаните върху фигурите

Посока на крилото и касата:

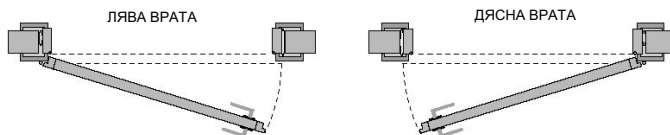
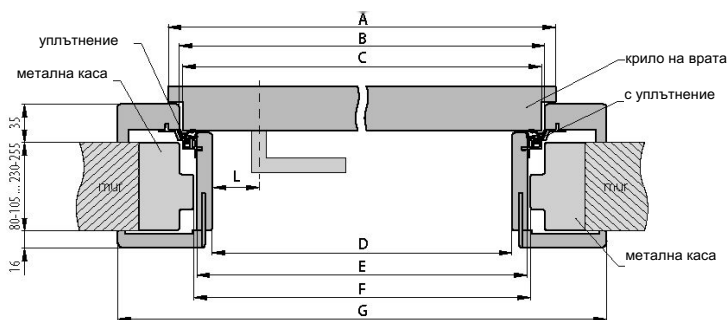


Схема на камуфлажната каса - изглед отгоре



Широчина на вратата	A	B	C	D	E	F	G
„60”	644	624	618	564	592	598	737
„70”	744	724	718	664	692	698	837
„80”	844	824	818	764	792	798	937
„90”	944	924	918	864	892	898	1037
„100”	1044	1024	1018	964	992	998	1137

L – разстояние от оста на бравата до ръба на дъската на касата
 L = 23 mm за врати от тип плоча
 L = 28 mm за врати от рамков тип STILE

ГАРАНЦИОННА КАРТА И ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ ЗА ЩОК КАСА

Преди да започнете монтажа трябва да се запознаете с гаранционните условия и инструкцията за монтаж.

Национална Техническа Оценка ИТВ-КОТ-2018/0423

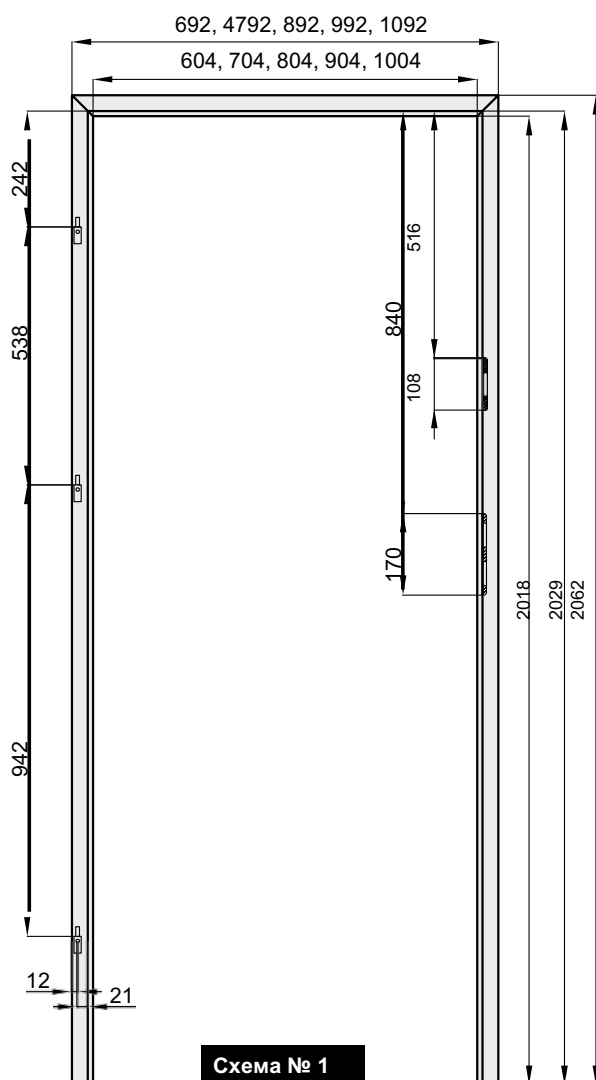
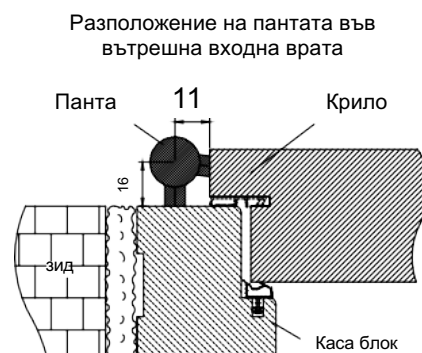


Схема № 1



ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ, декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.
2. Предмет на гаранцията е Щок каса, изработена от слепена дървесина или висококачествена MDF и/или HDF плоскост, наричана по-нататък ПРОДУКТ.
3. ПРОДУКТЪТ изпълнява изискванията на техническите стандарти, действащи в Полша и съответства на Националната Техническа Оценка № ITB-KOT-2018/0423, издадена от Института по строителна техника.
4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша.
5. Гаранционният срок е 24 месеца, считано от датата на документираната покупка.
6. Гаранцията обхваща физически дефекти на Продукта, които са в самия продукт, скрити и невидими по време на покупката и установени по време на гаранционния срок.
7. Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности. Инсталирането на аксесоарите, сглобяването на монтажния комплект, разполагането на стената и промяна на конструктивните параметри се смята за начало на монтажа.
8. Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:
 - видим е от разстояние не по-малко от 1,5 m,
 - оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.
9. Стопанската единица, упълномощена да приема рекламациите, е Продавачът. Рекламациите на ПРОДУКТИ, закупени директно от ГАРАНТА, трябва да се внесат на адрес: ERKADO Sp. z o.o., Производствен завод: Folwark 8, Os. POM, 23-275 Gościeradów, reklamacje@erkado.pl, тел. 15 83810 57 вътр. 206.
10. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка.
11. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четирнадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки или смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
12. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.
13. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от Гаранта за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.
14. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 90 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки или смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
15. Гаранцията не обхваща:
 - механични повреди (надраскване, ожулване и др.), възникнали по време на доставка или съхранение;
 - липса на фурнир под уплътнението или на места, които не са от съществено значение за естетическата стойност,
 - разлики в нюансите на цвета, възникнали поради възпроизвеждането на естествената структура на дървесината, които са съществени за уникалността на ПРОДУКТА.
16. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:
 - повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, самозалепващи ленти и други материали, използвани от Купувача,
 - въвеждане на промени в дизайна, които не са разрешени от ГАРАНТА,
 - отлепване на фурнира поради неправилни условия на експлоатация,
 - небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на Купувача и лицата, действащи от негово име,
 - ефекти от неправилен монтаж,
 - други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с предназначението.
17. Допустимите промени в конструкцията без загуба на гаранцията се отнасят за възможността за скъсяване на базовото крило.
18. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникващи въз основа на разпоредбите за гаранция за дефекти на продадената стока.
19. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купувачи ПРОДУКТА за цели, свързани с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.

20. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. ПРОДУКТЪТ е предназначен за затваряне на светли отвори в стените на жилищни помещения вътре в сгради с малки разлики в температурите и относителна влажност не надвишаваща 50-60%. ГАРАНТЪТ не препоръчва монтаж на продукта в помещения с постоянно висока влажност, напр. перални, сауни, басейни, мазета, гаражи.
2. Регулируемата каса с уплътнение, монтажният комплект и фабрично монтиран обков позволяват сглобяване на крилото на вратата. Касата от тип тунел е предназначена само за обгръщане на отвора в стената.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

1. Замърсяванията да се отстраняват с мокра кърпа. Прекомерното количество вода може да доведе до необратими промени във фурнира (сгърчване).
2. За поддръжка да се използват препарати, препоръчвани от производителите на препарати за домакинството. Преди използването на тези препарати трябва да се направи тест върху малка повърхност, като нанесете препаратата с кърпа.
3. Да се пази от влага и намокряне.
4. Категорично се забранява:
 - превозване, пренасяне и съхранение в положение, различно от хоризонталното,
 - монтаж или съхранение в недовършени помещения в сурово състояние, без вентилация, влажни или изложени на силна слънчева светлина,
 - почистване и поддръжка с използване на химически препарати, съдържащи разяждащи, абразивни вещества и вещества, водещи до промяна на цвета и повреди.
5. Продуктът не съдържа опасни вещества, определени в Регламента (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г.

ПРЕДИ МОНТАЖА

1. Пригответе необходимите инструменти: отвертка или винтоверт, нивелир, разпорки, дистанционни блокчета, клинове, монтажна пяна с ниско разширение.
2. Отворете опаковката, като не повредите стиропора, картоната и етикетите на Производителя. Проверете съответствието на съдържанието с поръчката и пълнотата на комплекта.
3. Съдържанието на опаковката:
 - база (вертикални греди с панти)
 - горна греда
 - монтажен комплект (за 2 или 3 панти, в зависимост от модела и поръчката)
4. Проверете размерите съгласно показаната схема № 1.
5. Препоръчва се възлагане на монтажа на квалифицирани монтажници.
6. Монтажните дейности да се провеждат съгласно правилата за строителни дейности.
7. Монтажът да се започне след завършване на другите строителни и ремонтни дейности (боядисване, лепене на тапети, на плочки и панели) в помещения с влажност не надвишаваща 50%-60%.

МОНТАЖ

1. Разопакувайте всички елементи и ги подредете върху чиста повърхност, която няма да причини надраскване на фурнира. До момента на завършване на монтажа не унищожавайте опаковките и етикетите на Производителя.
2. Вертикалните греди поставете хоризонтално и успоредно една спрямо друга на разстояние равно на широчината на горната греда.
3. Горната греда поставете по начин, позволяващ идеално прилягане в ъглите
4. Съединете ъглите с използване на метални винтове като запазете правия ъгъл между хоризонталната и вертикалните греди.
5. Монтирайте пантите в отворите. За пантите с 1 чоп трябва да направите отвори с дълбочина 2 mm, използвайте свредло с диаметър 3 mm, на мястото на монтаж на винта.
6. Проверете мястото на съединяване на елементите от страната на фурнира.
7. Монтирайте касата в отвора на стената и я закрепете с използване на клинове и като запазете функцията ЛЯВА/ДЯСНА

8. Между зида и касата поставете дистанционни блокчета - на височината на прага, бравата, горната и долната панта.
9. Вертикалните елементи стабилизирайте с регулируеми разпорки и клинове.
10. С помощта на нивелир проверете вертикалното и хоризонталното положение на конструкцията. Фиксирайте касата с помощта на дюбели. С оглед запазване на естетичен вид се препоръчва изпълнението на тези дейности да се извърши под уплътнението, под долната и горната панта и закрепващия елемент.
11. Окачете крилото на вратата като проверите прилягането му към касата. Процепът трябва да бъде еднакъв на всяка височина. Допълнителните регулировъчни дейности направете с помощта на пантите.
12. Снемете крилото.
13. Нанесете монтажна пяна между стената и касата на височината на разпорките и в ъглите.
14. Оставете за времето, препоръчвано от производителя на монтажната пяна, но не по-кратко от 24 часа.

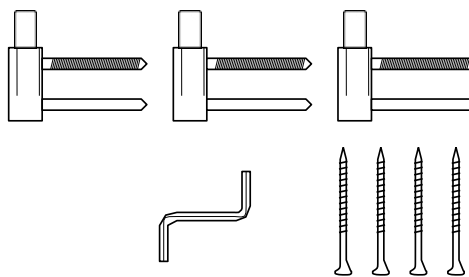
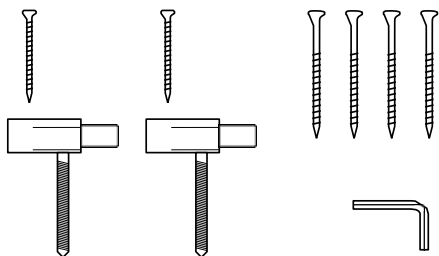
15. Отстранете излишното количество пяна и клиновете.
 16. Монтирайте первазите. Первазите и профилите не са включени в комплекта и трябва да се поръчат отделно.
 17. Обезопасете пространството между пода и касата със силикон с цел защита от проникване на влага (с изключение на подове с мокети).
- Забележка: Допуска се използването само на специални препарати за врати с неутрална система за втвърдяване (оксимна основа) и ниско съдържание на разтворител. Категорично се забранява използването на санитарни уплътнители и други препарати, съдържащи между другото оцетна киселина.

С цел подобряване на естетиката може да се използват маскиращи летви (первази, профили). Производителят не определя конкретен начин за монтиране на первазите. Допуска се използването на монтажна пяна, монтажно лепило, силикон, щифтове с диаметър ок. 0,5 mm и т.н., за осигуряване на траен и естетичен външен вид. Начинът на фиксирането трябва да се съгласува между Инвеститора и Възложителя.

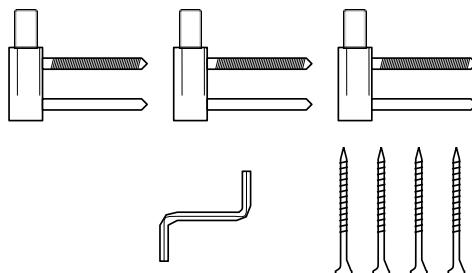
В зависимост от партидата и типа на касата комплектът може да съдържа монтажни елементи, различни от показаните върху фигурите

* Монтажни елементи за щок каса за врати от тип плоча (две или три панти с 1 чоп)

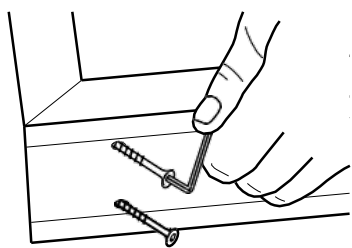
Монтажен комплект за щок каса за рамкови врати (три панти с 2 чопа)



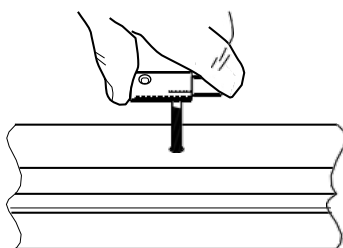
Монтажен комплект за вътрешна входна врата



Сглобяване на касата с панта с 1 чоп

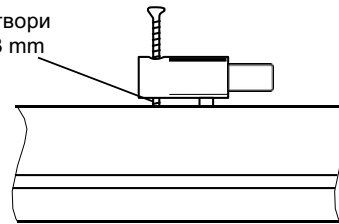


1

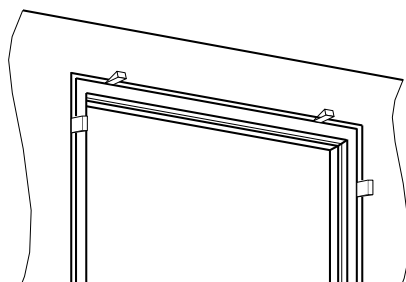


2

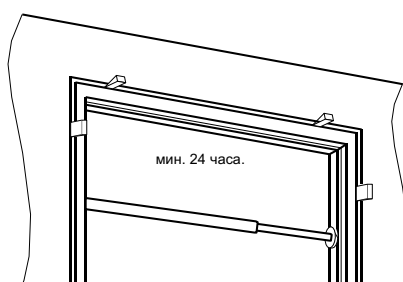
направете отвори с диаметър 3 mm



3



4



5

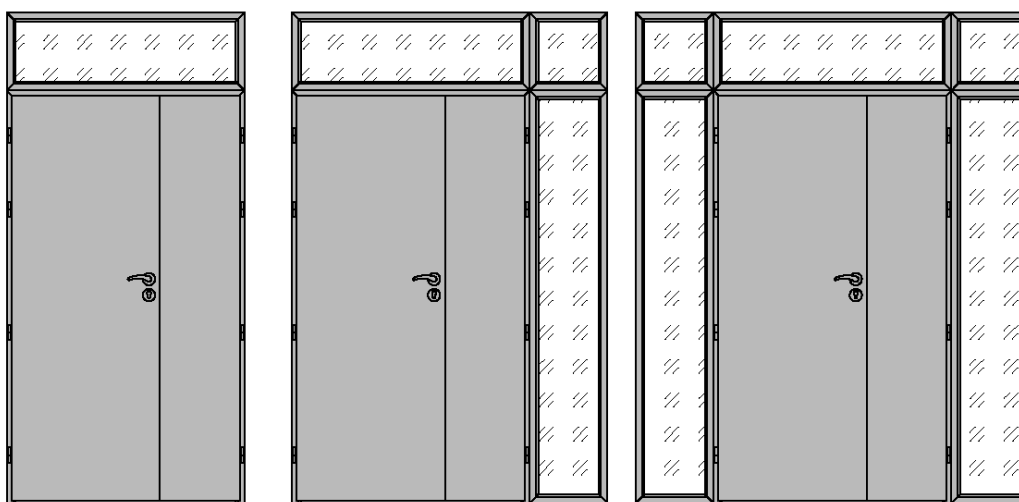
САНИТАРЕН УПЛЪТНИТЕЛ



6

мин. 24 часа.

ГАРАНЦИОННА КАРТА ОБЕРЛИХТОВЕ



Преди начало на монтажа трябва да се запознаете с гаранционните условия и инструкцията за монтаж.

Продуктът е допуснат на пазара и за широко приложение в строителството.

Съответствие с полския стандарт PN-88/B-10085.

Техническо одобрение: **AT-15-7673/2015** [крило тип плоча]

Техническо одобрение: **AT-15-8844/2012** [рамково крило STILE]

ERKADO Sp. z o.o.
Gościeradów-Folwark 8, Osiedle POM
23-275 Gościeradów
e-mail: biuro@erkado.pl
www.erkado.pl

ВЪТРЕШНА ВРАТА
тел. 15/ 838 10 57
факс: 15/ 838 18 84

ВЪНШНА ВРАТА
тел. 15/ 845 33 88
факс: 15/ 845 34 05

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ, декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.
2. Предмет на гаранцията е Регулируем или фикс оберлихт за еднокрили или двукрили врати, изработени от висококачествена MDF плоскост, покрита с фурнир, наричан по-нататък ПРОДУКТ.
3. ПРОДУКТЪТ изпълнява изискванията на техническите стандарти, действащи в Полша и съответства на Техническа Оценка АТ-15-8844/2012, издадена от Института по строителна техника.
4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша.
5. Гаранционният срок възлиза на 24 месеца, считано от датата на покупката, потвърдена върху оригиналния документ за продажба (касова бележка или фактура ДДС).
6. Задълженията на ГАРАНТА се ограничават до отговорност за: а/ Физически дефекти на продукта, скрити и невидими по време на покупката, но установени по време на гаранционния срок, съобщени в рамките на 7 дни от датата на тяхното установяване, б/ Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности.
Инсталирането в стената или промяна на конструктивните параметри се смята за начало на монтажа.
Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:
 - видим е от разстояние не по-малко от 1,5 м,
 - оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.
7. Стопанската единица, упълномощена да приема рекламациите, е Продавачът. Рекламациите на ПРОДУКТИ, закупени директно от ГАРАНТА, трябва да се внесат на адрес: ERKADO Sp. z o.o., Folwark 8, Os. POM, 23-275 Gościeradów, reklamacje@erkado.pl, тел. 15 83810 57 върху. 21.
8. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка.
9. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четиринадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.
10. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.
11. За начина на разглеждане на рекламацията решава ГАРАНТЪТ. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от Гаранта за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.
12. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 30 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки или смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
13. Гаранцията не обхваща:
 - механични повреди (надраскване, ожулване и др.), възникнали по време на доставка или съхранение,
 - липса на фурнир под уплътнението или на места, които не са от съществено значение за естетическата стойност,
 - разлики в нюансите на цвета, възникнали поради възпроизвеждането на естествената структура на дървесината, които са съществени за уникалността на ПРОДУКТА,
 - износване, възникнало в резултат на нормална експлоатация,
14. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:
 - повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, самозалепващи ленти и други материали, използвани от Купувача,
 - въвеждане на промени в дизайна, които не са разрешени от ГАРАНТА,
 - отлепване на фурнира поради неправилни условия на експлоатация,
 - небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на Купувача и лицата, действащи от негово име,
 - случайни събития и действие на форсмажорни обстоятелства,
 - ефекти от неправилен монтаж,
 - други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с предназначението
15. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникнали въз основа на несъответствие на стоката с договора.

16. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купувачи ПРОДУКТА за цели, свързани с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.
17. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. ПРОДУКТЪТ е предназначен за затваряне на светли отвори в стените на жилищни помещения вътре в сгради с малки разлики в температурите и относителна влажност не надвишаваща 50-60%. ГАРАНТЪТ не препоръчва монтаж на продукта в помещения с постоянно висока влажност, напр. перални, сауни, басейни, мазета, гаражи.

ПРАВИЛА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

1. Замърсяванията да се отстраняват с мокра кърпа. Прекомерното количество вода може да доведе до необратими промени във фурнира (сгърчване).
2. За поддръжка да се използват препарати, препоръчвани от производителите на препарати за домакинството. Преди използването на тези препарати трябва да се направи тест върху малка повърхност, като нанесете препарата с кърпа.
3. Да се пази от влага и намокряне.
4. Категорично се забранява:
 - превозване, пренасяне и съхранение в положение, различно от хоризонталното,
 - съхранение в недовършени помещения в сурово състояние, без вентилация, влажни или изложени на силна слънчева светлина,
 - почистване и поддръжка с използване на химически препарати, съдържащи разяждащи, абразивни вещества и вещества, водещи до промяна на цвета и повреди.

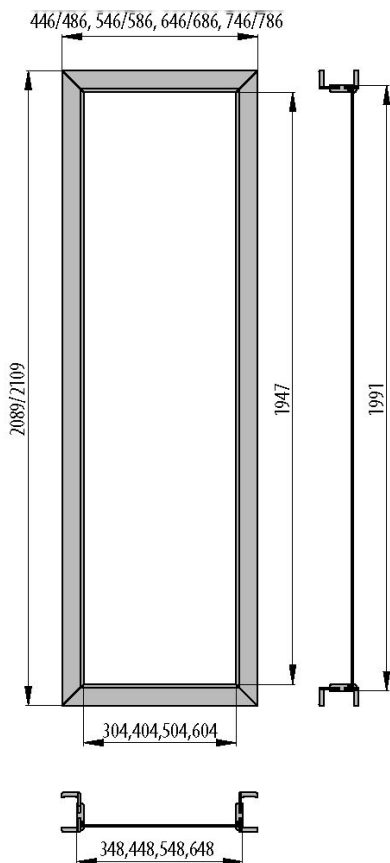
МОНТАЖ

1. Отворете опаковката, като не повреждате стиропора, кашона и етикетите на Производителя. Проверете съответствието на съдържанието с поръчката.
2. Не започвайте монтаж на продукт, който не съответства на поръчката или е повреден.
3. Препоръчва се възлагане на монтажа на квалифицирани монтажници.
4. Монтажните дейности да се провеждат съгласно правилата за строителни дейности.
5. Монтажът да се започне след завършване на другите строителни и ремонтни дейности (боядисване, лепене на тапети, на плочки и панели) в помещения с влажност не надвишаваща 50%.

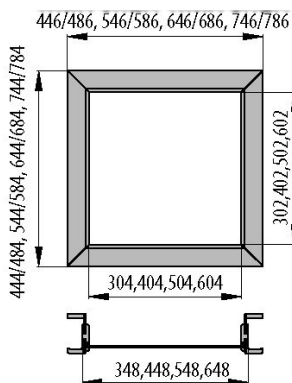
Фабрично опакованият оберлихт е сглобен и приготвен за монтаж в отвора. Монтаж с използване на хоросан, гипсова или други мазилки е недопустим. Начинът на монтаж и изборът на помощни материали зависи от Изпълнителя въз основа на долупосочените размери.

РЕГУЛИРУЕМИ ОБЕРЛИХТОВЕ

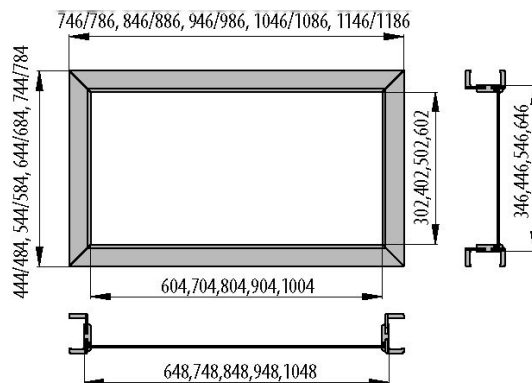
Странични оберлихтове на регулируема каса



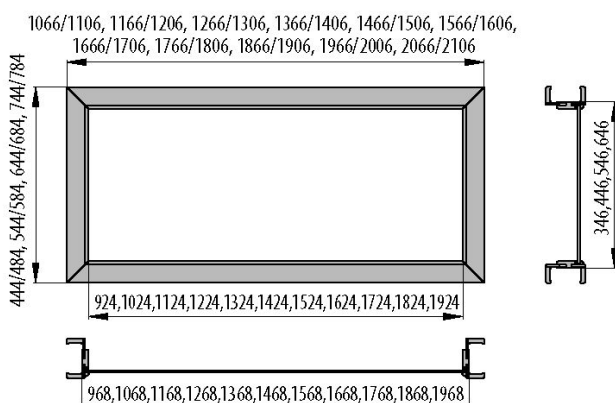
Ъгли оберлихтове на регулируема каса



Горни оберлихтове на регулируема еднокрила врата

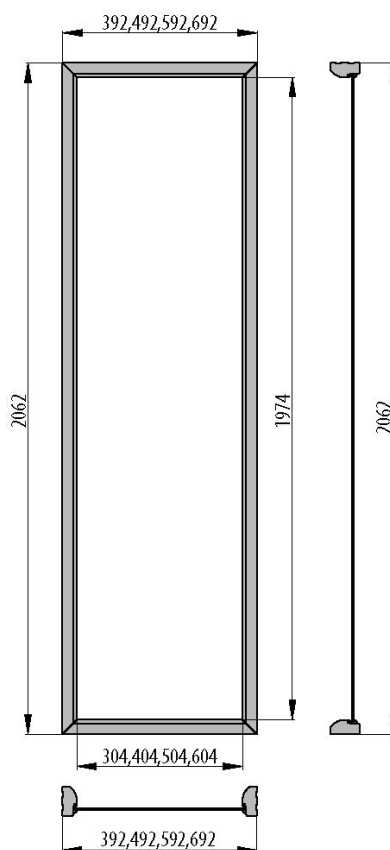


Горни оберлихтове на регулируема двукрила врата

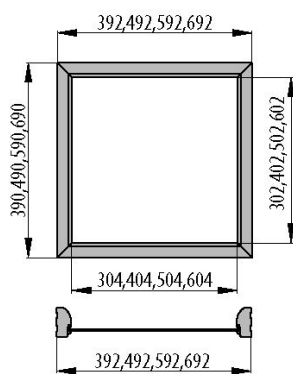


ОБЕРЛИХТОВЕ ФИКС

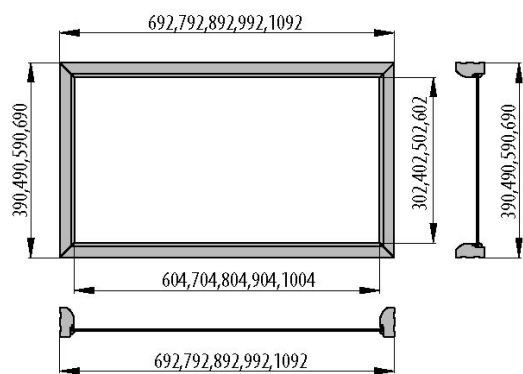
Странични фиксове на права (щок) каса



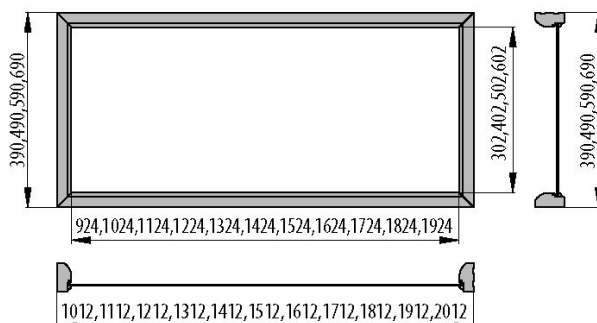
Ъгли фиксове на права (щок) каса



Горни фиксове на права (щок) каса на еднокрила врата

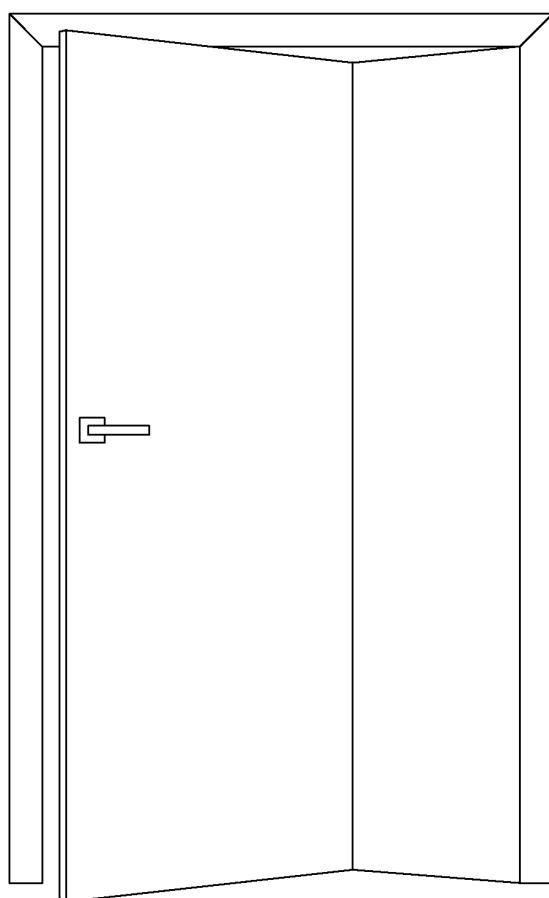


Горни фиксове на права (щок) каса на двукрила врата





ГАРАНЦИОННА КАРТА ЗА СГЪВАЕМА ВРАТА ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ НА КАСАТА И СГЪВАЕМАТА ВРАТА



Преди начало на монтажа трябва да се запознаете с гаранционните условия и инструкцията за монтаж.

Продуктът е допуснат на пазара и за широко приложение в строителството.

Техническо одобрение: **АТ-15-7673/2015** [крило тип плоча]

ERKADO Sp. z o.o.

Gościeradów-Folwark Osiedle POM 8

23-275 Gościeradów

e-mail: biuro@erkado.pl

www.erkado.pl

ВЪТРЕШНА ВРАТА

тел. 15/ 838 10 57

факс: 15/ 838 18 84

ВЪНШНА ВРАТА

тел. 15/ 845 33 88

факс: 15/ 845 34 05

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ, декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.
2. Предмет на гаранцията е сгъваема врата (крило и каса), наричани по-нататък ПРОДУКТ.
3. По смисъла на Закона за строителните материали от 16 април 2004 г. (Държ. в-к от 2004 г. № 92, т.881 с промените) ПРОДУКТЪТ изпълнява изискванията на техническите стандарти, действащи в Полша и съответства на Техническото одобрение № АТ-15-7673/2015 за Плоско крило на врата и Националната Техническа Оценка № ITB-KOT-2018/0423 за Крило на Врата с рамкова конструкция, издадена от Института по строителна техника. Допустимите отклонения и толеранс на размерите са определени в стандарт PN-EN 1530:2001 и PN-EN 1529:2001.
4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша.
5. Гаранционният срок е 24 месеца, считано от датата на документираната покупка.
6. Гаранцията обхваща физически дефекти на Продукта, които са в самия продукт, скрити и невидими по време на покупката и установени по време на гаранционния срок.
7. Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности. Инсталирането на аксесоари, обков, държачи, комплект за монтаж и промяна на конструктивните параметри (включително скъсяване) се считат за начало на монтажа.
8. Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:
 - видим е от разстояние не по-малко от 1,5 m,
 - оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.
9. Стопанската единица, уълномощена да приема рекламацията, е Продавачът. Рекламациите на ПРОДУКТИ, закупени директно от ГАРАНТА, трябва да се внесат на адрес: ERKADO Sp. z o.o., Folwark 8, Osiedle POM, 23-275 Gościeradów, reklamacje@erkado.pl, тел. 15 8381057 втр. 206.
10. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка.
11. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четинадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.
12. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.
13. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от Гаранта за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.
14. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 90 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки или смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
15. Гаранцията не обхваща:
 - механични повреди, които не зависят от Производителя,
 - деформации (изкривяване, огъване) възникнали поради неспазване на указанията от гаранционната карта,
 - разлики в нюансите (например в декоративните фрези), получени от изработката на дървесен фладер или поради производствената технология,
 - точкови промени на цвета, получени поради производствената технология.
16. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:
 - повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, самозалепващи ленти и други материали, използвани от Купувача,
 - въвеждане на промени в дизайна, които не са разрешени от ГАРАНТА,
 - отлепване на фурнира поради неправилни условия на експлоатация,
 - небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на Купувача и лицата, действащи от негово име,
 - ефекти от неправилен монтаж,
 - други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с предназначението.
17. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникващи въз основа на разпоредбите за гаранция за дефекти на продадената стока.
18. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купувачи ПРОДУКТА за цели, свързани с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.

19. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. ПРОДУКТ, предназначен за затваряне на светли отвори в стените на жилищни помещения вътре в сгради с малки разлики в температурите и относителна влажност не надвишаваща 50-60%. ГАРАНТЪТ не препоръчва монтаж на продукта в помещения с постоянно висока влажност, напр. перални, сауни, басейни, мазета, гаражи. Съгласно терминологията в стандарт PN-B-91000:1996, вратата е предназначена за затваряне на отвор във вътрешни стени между помещения. За отваряне и затваряне на вратата трябва да се използват брави, топки, дръжки или друг обков. Обковът не е съставна част на ПРОДУКТА и трябва да бъде поръчан отделно.
3. При избора на съответен тип врата трябва да се вземат предвид техническите изисквания на сградата и действащите стандарти и разпоредби. Съгласно Регламента на Министъра на инфраструктурата от 12 април 2002 г. (Държ. в-к № 75, поз. 690) вратата за баня и тоалетна трябва да бъде: с ширина на светлия отвор на касата минимум 0,80 m (при спазване на чл. 75, ал. 2), отвори с общо напречно сечение не по-малко от 0,022 m² за приток на въздух. Крилото на врата с фабрично изработени вентилационни отвори (втулки) и някои модели с поддръжане за вентилация не изпълняват горните изисквания.
4. Крилото на вратата трябва да бъде монтирано в каса, която осигурява правилни характеристики на функциониране и експлоатация.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

- Замърсяванията да се отстраняват с мокра кърпа. Прекомерното количество вода може да доведе до необратими промени във фурнира (сгърчване).
- Гарантът не носи отговорност за страничните ефекти от използването на почистващи препарати. Преди използването на такива препарати се препоръчва провеждане на проба върху малък невидим фрагмент като препаратично се нанесе с кърпа. Да се пази от влага и намокряне. Категорично се забранява: – превозване, пренасяне и съхранение в положение, различно от вертикалното, с поставяне върху долния ръб – монтаж и съхранение в недовършени помещения в сурово състояние, без вентилация, влажни или изложени на силна слънчева светлина – почистване и поддръжка с използване на химически препарати, съдържащи разждащи, абразивни вещества и вещества, водещи до промяна на цвета и повреди,
- дозирание на почистващите препарати директно върху повърхността на фурнира или лаковото покритие,
 - блъскане на вратата, окачване на тежки, мокри, лепкави предмети и др. По време на монтажа, експлоатацията и поддръжката трябва стриктно да се спазват действащите правила за безопасност при работа, по-специално:
 - прочетете и следвайте указанията, посочени върху етикета на монтажната пана,
 - по време на монтажа използвайте изправни инструменти в съответствие с тяхното предназначение,
 - за отваряне и затваряне на вратата използвайте брави, топки, дръжки или друг подходящ обков.
- Всички регулировъчни дейности, появили се поради намаляване на функционалните характеристики, възникнали по време на употреба, трябва да бъдат извършени незабавно от квалифицирани монтажници (услуга извън гаранционното обслужване по отношение на Производителя на вратата и монтажната фирма). Продуктът не съдържа опасни вещества, определени в Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г.

МОНТАЖ НА КАСА ЗА СГЪВАЕМА ВРАТА

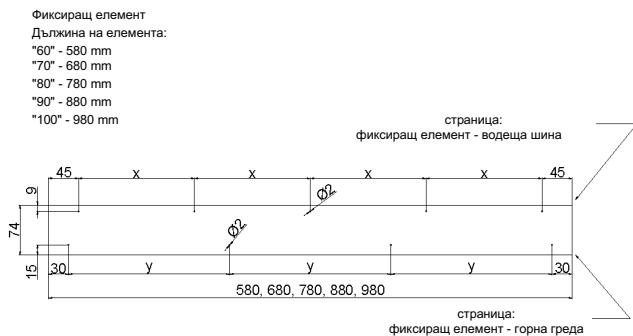
1. Разопакувайте всички елементи и ги подредете върху чиста повърхност, която няма да причини повреда на елементите, включително и надраскване на фурнира. До момента на завършване на монтажа не унищожавайте опаковките и етикетите на Производителя.
2. Извадете регулируемите планк от базата и гредата.
3. Вертикалните греди с пантите поставете хоризонтално и успоредно един спрямо друг. Горната греда поставете перпендикулярно. До горната греда трябва да поставите елементите на системата (водещата шина и фиксиращия елемент).
4. Пробийте отвор във фиксиращия елемент (вижте Фигура 1.)
5. Трябва да закрепите водещата шина към фиксиращия елемент с помощта на винтове - Фигура 2. След това монтирайте всичко към горната греда (от вътрешната страна) като използвате винтове. Водещата шина трябва да приляга към ръба на горната греда, от страна на уплътнението - Фигура 3.
6. Пъхнете ходовите колички и застопооряващия елемент във водещата шина.
7. Горната греда и вертикалните елементи на касата трябва да поставите така, че идеално да прилягат в ъглите. След това съединете ъглите с помощта на съединителни елементи.

8. Сглобете конструкцията с помощта на винтовете, приложени в комплекта.
9. Проверете мястото на съединяване на ъглите от страната на фурнира.
10. Поставете касата в светлия отвор на стената като разположите дистанционни блокчета и регулируеми разпорки на височината на бравата, над прага и под горната греда, като поддържате линейността на конструкцията. С цел стабилизиране на конструкцията се препоръчва използване на метални винтове с размери, подходящи за процепите, но не по-малки от 80 mm x Ø 6 mm. С оглед запазване на естетичен вид отворите да се пробият под уплътнението.
11. Проверете хоризонталното и вертикалното положение и размерите в светлия отвор на касата, които трябва да бъдат еднакви на всяка височина.
12. Поставете крилото на вратата с монтирани панти. (Подробни указания за монтаж на крилото на вратата -вижте МОНТАЖ НА СГЪВАЕМО КРИЛО НА ВРАТА)
13. Проверете прилягането към касата, регулирайте при необходимост.
14. Нанесете монтажна пяна между стената и касата на височината на разпорките. Оставете за времето, препоръчвано от производителя на монтажната пяна, но не по-кратко от 24 часа.
15. Регулируемите ъглови планки свържете с помощта на метални съединителни елементи.
16. Пъхнете регулируемите ъглови планки. Допуска се залепването им със силикон.
17. Обезопасете пространството между пода и касата със силикон с цел защита от проникване на влага (с изключение на подове с мокети).
Забележка: Допуска се използването само на специални препарати за врати с неутрална система за втвърдяване (оксимна основа) и ниско съдържание на разтворител. Категорично се забранява използването на санитарни уплътнители и други препарати, съдържащи между другото оцетна киселина.
18. Фиксирайте долния водач към пода.

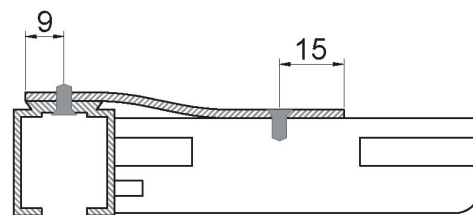
МОНТАЖ НА СГЪВАЕМО КРИЛО

1. Разпаковайте крилото на вратата.
2. В крилото 1/3 монтирайте елемента на долното закрепване (с щифта), като използвате винтовете. След това монтирайте горното закрепване също с помощта на винтовете.
3. Монтирайте държача за монтаж на допълнителното крило 2/3 към ходовата количка. Държачът се монтира върху щифта на ходовата количка във водача.
4. Монтирайте пантите на крилото и отбележете точките, в които ще бъдат монтирани монтажните винтове. Забележка: пантите не са симетрични, в допълнителното крило 2/3 трябва да поставите по-високата част на пантата.
5. Отстранете пантите и в отбелязаните места пробийте отвори за монтажните винтове. Отворите с дълбочина 30-40 mm да се направят със свредло Ø3 mm.
6. Монтирайте четката против прах в допълнителното крило 1/3.
7. Монтирайте допълнителното крило 1/3 в горния водещ елемент, като внимавате за положението на щифта. След това повдигнете крилото и го поставете върху щифта. Поставете крилото така, че долният щифт да влезе в долния водещ елемент. При необходимост регулирайте положението на допълнителното крило с помощта на щифта в долния водещ елемент.
8. Окачете допълнителното крило 2/3 на държача (държач за закрепване на ходовата количка), като завинтите с два винта. Регулирайте височината на крилото.
9. Монтирайте пантите в допълнителните крила и регулирайте тяхното положение.

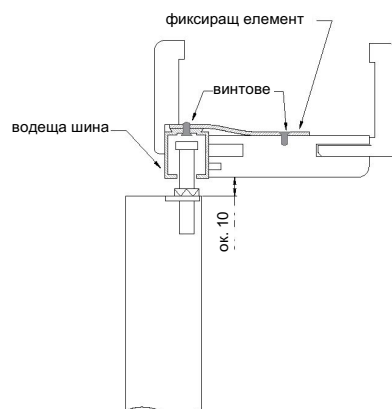
ФИГУРА 1. Елемент, фиксиращ горната шина към долната греда



ФИГУРА 2. Водеща шина - горна греда.



ФИГУРА 3. Свързване на водача с усилването - напречно сечение



ФИГУРА 4. Сгъваема врата - допълнителни крила



ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ, декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.
2. Предмет на гаранцията е Каса за плъзгаща настенна система, изработена от висококачествена MDF плоскост, покрита с фурнир, наричана по-нататък ПРОДУКТ.
3. ПРОДУКТЪТ изпълнява изискванията на техническите стандарти, действащи в Полша и съответства на Националната Техническа Оценка № ITB-KOT-2018/0423, издадена от Института по строителна техника.
4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша
5. Гаранционният срок е 24 месеца, считано от датата на документираната покупка.
6. Гаранцията обхваща физически дефекти на Продукта, които са в самия продукт, скрити и невидими по време на покупката и установени по време на гаранционния срок.
7. Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности. Инсталирането на аксесоарите, сглобяването на монтажния комплект, разполагането в стената и промяна на конструктивните параметри се смята за начало на монтажа.
8. Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:
 - видим е от разстояние не по-малко от 1,5 m,
 - оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.
9. Стопанската единица, упълномощена да приема рекламациите, е Продавачът. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четирнадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.
10. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка.
11. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четирнадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.
12. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.
13. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от Гаранта за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.
14. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 90 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки или смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
15. Гаранцията не обхваща:
 - механични повреди (надраскване, ожулване и др.), възникнали по време на доставка или съхранение,
 - липса на фурнир под уплътнението или на места, които не са от съществено значение за естетическата стойност,
 - разлики в нюансите на цвета, възникнали поради възпроизвеждането на естествената структура на дървесината, които са съществени за уникалността на ПРОДУКТА.
16. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:
 - повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, самозалепващи ленти и други материали, използвани от Купувача,
 - въвеждане на промени в дизайна, които не са разрешени от ГАРАНТА,
 - отлепване на фурнира поради неправилни условия на експлоатация,
 - небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на Купувача и лицата, действащи от негово име,
 - ефекти от неправилен монтаж,
 - други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с предназначението.
17. Допустимите промени в конструкцията без загуба на гаранцията се отнасят за възможността за скъсяване на базовото крило.
18. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникващи въз основа на разпоредбите за гаранция за дефекти на продадената стока.
19. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купувачи ПРОДУКТА за цели, свързани с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.

20. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. ПРОДУКТЪТ е предназначен за затваряне на светъл отвор и монтаж на крилата върху стената. В зависимост от типа се различават: Единична плъзгаща настенна система (SPN1), позволяваща монтаж на 1 крило и Двойна плъзгаща настенна система (SPN2), която позволява монтаж на 2 крила. Всяка от системите се предлага във версия с вградена каса или без вградена каса.
2. ПРОДУКТЪТ е предназначен само за затваряне на светли отвори в стените на жилищни помещения с малки разлики в температурите и относителна влажност не надвишаваща 50-60%. Не се препоръчва монтаж на продукта в помещения с постоянно висока влажност, напр. перални, сауни, басейни, мазета, гаражи.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

1. Замърсяванията да се отстраняват с мокра кърпа. Прекомерното количество вода може да доведе до необратими промени във фурнира (сгърчване).
2. За поддръжка да се използват препарати, препоръчвани от производителите на препарати за домакинството. Преди използването на тези препарати трябва да се направи тест върху малка повърхност, като нанесете препарата с кърпа.
3. Да се пази от влага и намокряне.
4. Категорично се забранява:
 - превозване, пренасяне и съхранение в положение, различно от хоризонталното,
 - монтаж или съхранение в недовършени помещения в сурово състояние, без вентилация, влажни или изложени на силна слънчева светлина,
 - почистване и поддръжка с използване на химически препарати, съдържащи разяждащи, абразивни вещества и вещества, водещи до промяна на цвета и повреди.
5. Продуктът не съдържа опасни вещества, определени в Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г.

ПРЕДИ МОНТАЖА

1. Отворите опаковката, като не повреждате стиропора, картоната и етикетите на Производителя. Проверете съответствието на съдържанието с поръчката и пълнотата на комплекта.
2. Препоръчва се възлагане на монтажа на квалифицирани монтажници.
3. Монтажните дейности да се провеждат съгласно правилата за строителни дейности.
4. Монтажът да се започне след завършване на другите строителни и ремонтни дейности (бойдисване, лепене на тапети, на плочки и панели) в помещения с влажност не надвишаваща 50%.

МОНТАЖ НА ОТБОЙНАТА ГРЕДА

Монтажът на отбойната греда да се извърши след завършване на монтажа на тунелната каса и след монтиране на алуминиевата шина (водача) в системата с вграждане на каса или след монтиране на алуминиевата шина (в системата без каса). Пълната отбойна греда се състои от основна греда и маскиращ профил с уплътнение.

1. Отбойната греда трябва да се фиксира към:
 - стената (система без вграждане на каса),
 - профил (система с вграждане на каса)
2. Елементи на отбойната греда:
 - основна греда,
 - маскиращ профил,
 - уплътнение
 - кука (опция с заключалка кука)
3. Етапи на монтаж
 - a/ отстранете маскиращия профил от основната греда и поставете гредата в желаното положение (върху стената/върху профил)
 - b/ направете 5 отвора на еднакви разстояния, с дълбочина минимум 8 см за винтове за бърз монтаж, използвайте свредло Ø8,
 - v/ фрезовайте ръба на отворите със свредло Ø10 на дълбочина ок. 3 mm,

- г/ поставете винт в отвора на гредата и затегнете до пълното му скриване,
- д/ монтирайте маскиращия профил с уплътнението,
- е/ проверете функционирането на ключалката (отнася се само за опции с заключване от тип кука).

ФУНКЦИИ И МОНТАЖ НА МЕХАНИЗМА ЗА ЗАТВАРЯНЕ

1. Механизмът за затваряне премества (забавя) крилото по време на движението му и предотвратява удрянето му в отбойната греда. Монтажът на механизма за затваряне изключва използването на синхронизация, механизъм за бутане или ограничител от страната на отбойната греда.
 2. Монтаж на механизма за затваряне:
 - започнете монтажа след монтиране на алуминиевата шина и монтажа на държачите на крилото на вратата,
 - разопаковайте комплекта и проверете пълнотата му и съответствието му с поръчката, ако констатирате непълен или дефектен продукт - не започвайте монтажа,
 - монтирайте затварящия механизъм (в затворено положение) между държачите на крилото (изобразителни фигури са приложени към механизма за затваряне),
 - монтирайте крилото на вратата като го регулирате в затворено положение, – пхнете металната блокада в държача на механизма за затваряне, след което завинтете блокадата към алуминиевата шина,
 - проверете функционирането на вратата и монтирайте маскиращия профил.
- Забележка: монтажът на механизма за затваряне в крило „60“ изисква преместване на държачите на крилото по посока на страничните ръбове. Отворите за винтовете изпълнете самостоятелно.

МОНТАЖ ПЛЪЗГАЩА НАСТЕННА СИСТЕМА с вграждане на каса

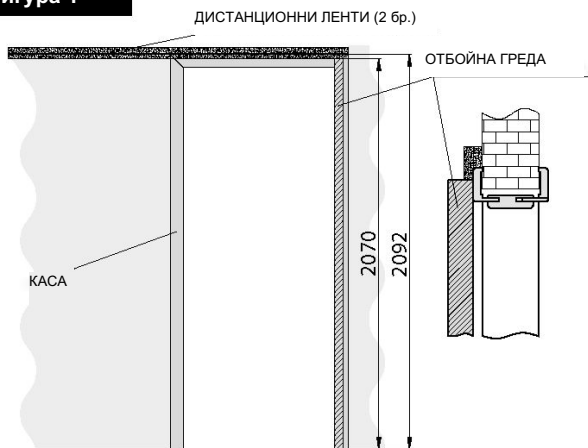
1. Монтирайте касата от тип тунел съгласно приложената инструкция за монтаж.
2. Монтирайте 2 дистанционни ленти като използвате дюбели (фиг. 1)

3. Върху водача инсталирайте държачите (фиг. 8) съгласно инструкцията, приложена във водача
4. Монтирайте водача върху дистанционните ленти (фиг. 3)
5. Фиксирайте държачите към крилото с помощта на винтове 4x25 (фиг. 7). Монтирайте механизма за затваряне (опция)
6. Монтирайте системата ролки към държачите.
7. Окачете крилото във водача. Фиксиращите винтове едновременно служат за регулиране на височината на крилото и разстоянието на крилото до тунела.
8. Монтирайте ограничителите във водача (фиг. 8), като адаптирате разстоянието между тях към положението на крилото в отворено и затворено състояние.
9. Регулирайте положението на крилото и монтирайте подовия водач (фиг. 5). 10. С помощта на винтове фиксирайте маскиращия профил към дистанционната лента (фиг. 3).

МОНТАЖ ПЛЪЗГАЩА НАСТЕННА СИСТЕМА без вграждане на каса

1. Монтирайте касата от тип тунел съгласно приложената инструкция за монтаж.
2. Монтирайте само една (по-широката) дистанционна лента като използвате дюбели (фиг. 2)
3. Върху водача инсталирайте държачите (фиг. 8) съгласно инструкцията, приложена във водача.
4. Монтирайте водача върху дистанционните ленти (фиг. 4)
5. Фиксирайте държачите към крилото с помощта на винтове 4x25 (фиг. 7). Монтирайте механизма за затваряне (опция)
6. Монтирайте системата ролки към държачите.
7. Окачете крилото във водача. Фиксиращите винтове едновременно служат за регулиране на височината на крилото и разстоянието на крилото до тунела.
8. Монтирайте ограничителите във водача (фиг. 8), като адаптирате разстоянието между тях към положението на крилото в отворено и затворено състояние.
7. Регулирайте положението на крилото и монтирайте подовия водач (фиг. 5).
8. С помощта на винтове фиксирайте маскиращия профил към дистанционната лента (фиг. 3).

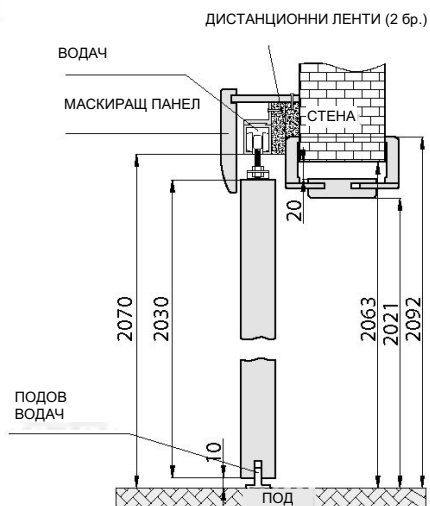
Фигура 1



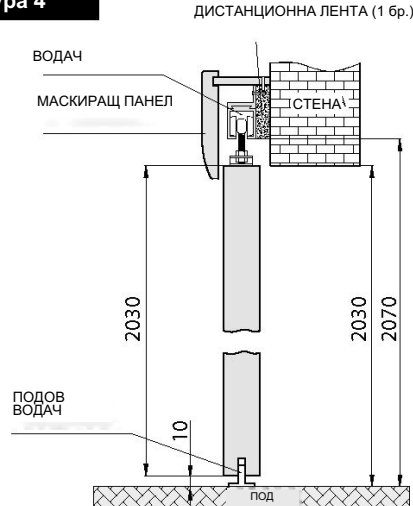
Фигура 2



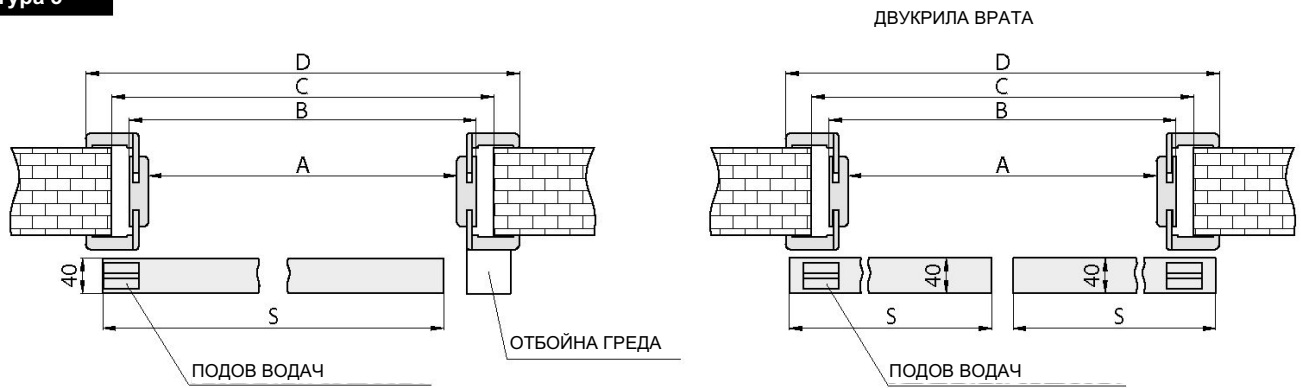
Фигура 3



Фигура 4



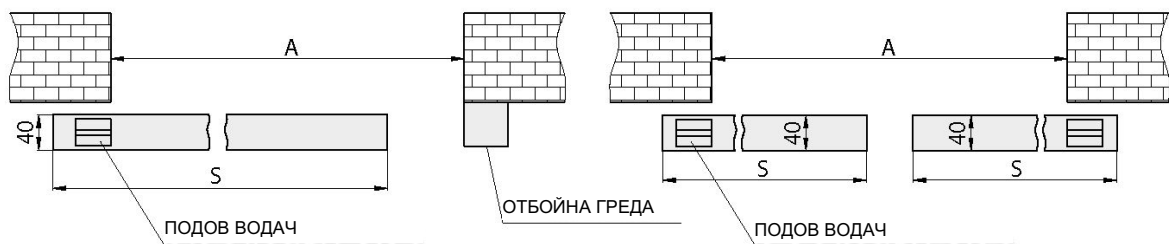
Фигура 5



Символ	„60”	„70”	„80”	„90”	„100”
A	602	702	802	902	1002
B	646	746	846	946	1046
C	686	786	886	986	1086
D	744	844	944	1044	1144
S	644	744	844	944	1044

Символ	„60”x2	„70”x2	„80”x2	„90”x2	„100”x2
A	1202	1402	1602	1802	2002
B	1246	1446	1646	1846	2046
C	1286	1286	1686	1886	2086
D	1344	1544	1744	1944	2144
S	644	744	844	944	1044

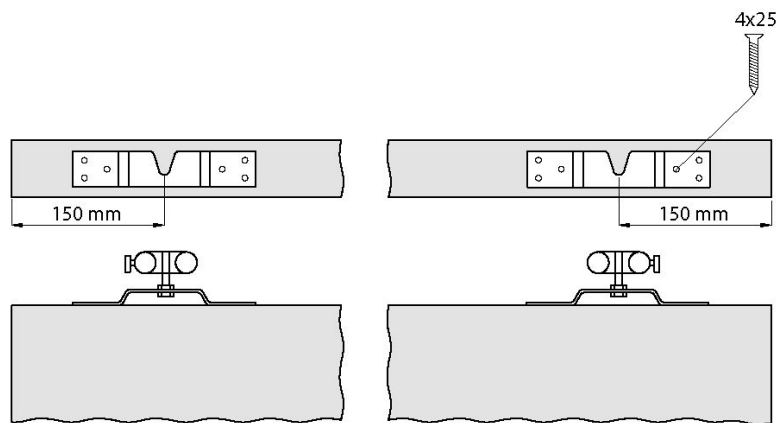
Фигура 6



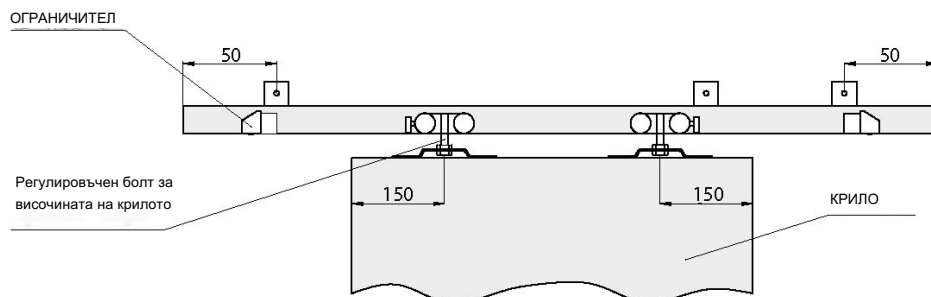
Символ	„60”	„70”	„80”	„90”	„100”
A	602	702	802	902	1002
S	644	744	844	944	1044

Символ	„60”	„70”	„80”	„90”	„100”
A	1202	1402	1602	1802	2002
S	644	744	844	944	1044

Фигура 7



Фигура 8





ЕДИНИЧНА И ДВОЙНА ПЛЪЗГАЩА СИСТЕМА, СКРИТА В СТЕНАТА

ГАРАНЦИОННА КАРТА ЗА КАСАТА И ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ НА КАСАТА И КРИЛОТО



Преди начало на монтажа трябва да се запознаете с гаранционните условия и инструкцията за монтаж.

Продуктът е допуснат на пазара и за широко приложение в строителството.
Национална Техническа Оценка ИТВ № ИТВ-КОТ-2018/0423

ERKADO Sp. z o.o.
Gościeradów-Folwark Osiedle POM 8
23-275 Gościeradów
e-mail: biuro@erkado.pl
www.erkado.pl

ВЪТРЕШНА ВРАТА
тел. 15/ 838 10 57
факс: 15/ 838 18 84

ВЪНШНА ВРАТА
тел. 15/ 845 33 88
факс: 15/ 845 34 05

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ, декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.
2. Предмет на гаранцията е Каса за плъзгаща скрита в стената врата, изработена от висококачествена MDF плоскост, покрита с фурнир, наричана по-нататък ПРОДУКТ.
3. ПРОДУКТЪТ изпълнява изискванията на техническите стандарти, действащи в Полша и съответства на Националната Техническа Оценка № ИТВ-КОТ-2018/0423, издадена от Института по строителна техника.
4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша.
5. Гаранционният срок е 24 месеца, считано от датата на документираната покупка.
6. Гаранцията обхваща физически дефекти на Продукта, които са в самия продукт, скрити и невидими по време на покупката и установени по време на гаранционния срок.
7. Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности. Инсталирането на аксесоарите, сплюбяването на монтажния комплект, разполагането в стената и промяната на конструктивните параметри се смята за начало на монтажа.
8. Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:
 - видим е от разстояние не по-малко от 1,5 m,
 - оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.
9. Стопанската единица, упълномощена да приема рекламациите, е Продавачът. Рекламациите на ПРОДУКТИ, закупени директно от ГАРАНТА, трябва да се внесат на адрес: ERKADO Sp. z o.o., Производителен завод: Folwark 8, Os. POM, 23-275 Gościeradów, reklamacje@erkado.pl, тел. 15 83810 57 вътр. 21.
10. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка.
11. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четирнадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.
12. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.
13. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от ГАРАНТА за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.
14. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 90 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки или смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
15. Гаранцията не обхваща:
 - механични повреди (надрасване, ожулване и др.), възникнали по време на доставка или съхранение,
 - липса на фурнир под уплътнението или на места, които не са от съществено значение за естетическата стойност,
 - разлики в нюансите на цвета, възникнали поради възпроизвеждането на естествената структура на дървесината, които са съществени за уникалността на ПРОДУКТА.
16. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:
 - повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, самозапелващи ленти и други материали, използвани от Купувача,
 - въвеждане на промени в конструкцията, които не са разрешени от ГАРАНТА,
 - отлепване на фурнира поради неправилни условия на експлоатация,
 - небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на Купувача и лицата, действащи от негово име,
 - ефекти от неправилен монтаж,
 - други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с предназначението.
17. Допустимите промени в конструкцията без загуба на гаранцията се отнасят за възможността за скъсяване на базовото крило.
18. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникващи въз основа на разпоредбите за гаранция за дефекти на продадената стока.
19. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купувачи ПРОДУКТА за цели, свързани

с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.

20. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. ПРОДУКТЪТ е предназначен за затваряне на светъл отвор и монтаж на крилата в стена от гипсокартон. В зависимост от типа се различават: Единична плъзгаща скрита в стената система (SP1C), позволяваща монтаж на 1 крило и Двойна плъзгаща скрита в стената система (SP2C), която позволява монтаж на 2 крила.
3. ПРОДУКТЪТ е предназначен само за затваряне на светли отвори в стените на жилищни помещения с малки разлики в температурите и относителна влажност не надвишаваща 50-60%. Не се препоръчва монтаж на продукта в помещения с постоянно висока влажност, напр. перални, сауни, басейни, мазета, гаражи.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

1. Замърсяванията да се отстраняват с мочка кърпа. Прекомерното количество вода може да доведе до необратими промени във фурнира (сгърчване).
2. За поддръжка да се използват препарати, препоръчвани от производителите на препаратите за домакинството. Преди използването на тези препарати трябва да се направи тест върху малка повърхност, като нанесете препарат с кърпа.
3. Да се пазят от влага и намокряне.
4. Категорично се забранява:
 - превозване, пренасане и съхранение в положение, различно от хоризонталното,
 - монтаж или съхранение в недовършени помещения в сурово състояние, без вентилация, влажи или изложени на силна слънчева светлина,
 - почистване и поддръжка с използване на химически препарати, съдържащи разяждащи, абразивни вещества и вещества, водещи до промяна на цвета и повреди.
5. Продуктът не съдържа опасни вещества, определени в Регламента (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г.

ЕЛЕМЕНТИ НА СИСТЕМА SP1C и SP2C

1. Алюминиева каса (Leon), SP1C - 1 бр., SP2C - 1 бр.
2. Крило на врата безфалцово SP1C - 1 бр., SP2C - 2 бр.
3. Тунелна лента.

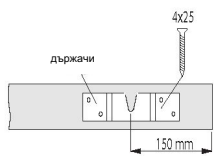
УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ - ОТНАСЯ СЕ ЗА ВСИЧКИ СИСТЕМИ

1. Системата е пригодена само за стени от гипсокартон и конструкция от алуминиеви профили.
2. Препоръчва се възлагане на монтажа на квалифицирани монтажници.
3. Монтажните дейности да се провеждат съгласно правилата за строителни дейности.
4. Редовно проверявайте вертикалното и хоризонталното положение с нивелир.
5. Съхранявайте опаковката и етикета на Производителя до завършване на монтажа.
6. Монтажът да се започне след завършване на другите строителни и ремонтни дейности (боддисване, лепене на тапети, на плочки и панели) в помещения с влажност не надвишаваща 50%, в следната последователност:
 - a/ Пригответе инструментите.
 - b/ Разпаковайте касата/те и проверете съдържанието на комплекта. в/ Монтирайте касата/те симетрично на отвора в стената съгласно отделно приложената инструкция за монтаж на касата, върху завършена основа или на нейното предвидено ниво.
 - г/ Разпаковайте крило/го/та и проверете съответствието с поръчката.

МОНТАЖ НА КРИЛО

- В горната част на крилото/крилата трябва да се пробият отвори (ако не са направени фабрично) с помощта на средно с диаметър 2.0 - 2.5 mm, като се спазват разстоянията, представени на фигурата по-долу:

Фигура 1. Крило на врата - изглед отгоре



Фигура 2. Крило на врата - изглед отпред



- Завинтете държачите.
- Окачете крилото/крилата върху водача на касата като проверите неговата функционалност. При напълно плъзване на крилото в затворена позиция крилото не може да излезе от водача.
ЗАБЕЛЕЖКА!!! Обърнете внимание на правилния монтаж на колчиците. Обратният монтаж се характеризира с триене на колчицата в алуминиевата шина по време на плъзгане на крилото.
- В системата с затваряне от тип кука трябва да проверите действието на ключалката. При необходимост регулирайте с дистанционните винтове височината на крилото.

МОНТИРАНЕ НА ТУНЕЛА

- Съдържание на комплекта на тунела

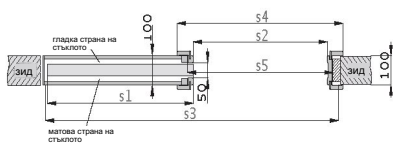
Име на системата	Кашон (бр.)	SP1C (единично)	Брой елем.	SP2C (двойна)	Брой елем.
100	1	Отбойна дъска 100	1	Тунелна лента	6
		Тунелна лента 25	4*	Профил с късо перо	6
		Профил с късо перо	6		
125	1	Отбойна дъска 125	1	Тунелна лента 25 с четки	6
		Тунелна лента 25 с четки	4*	Профил с късо перо	6
		Профил с късо перо	6		
ZN	2	Отбойна дъска 125	1	Тунелна лента 25 с четки	6
		Тунелна лента 25 с четки	4*	Профил с късо перо	3
		Профил с късо перо	3	Профил със стандартно перо	3
		Профил със стандартно перо	3	Обграждане на стената в зависимост от обхвата (таблицистата по-долу)	
		Обграждане на стената в зависимост от обхвата (таблицистата по-долу)			

* Тунелните ленти 25* имат 2 дължини - 2 къси и 2 дълги

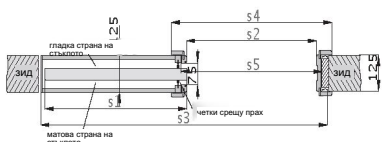
** Тунелната лента има фабрично монтиран елемент за поставяне във вертикално положение, който след монтиране трябва да допира касата.

- Отворете опаковката като внимавате да не повредите стиропора, кашона и етикетите на Производителя, разпаковайте всички елементи и ги подредете върху чиста повърхност която няма да надраска фурнира.
- Проверете всички размери съгласно схемата по-долу и таблицата с размерите,

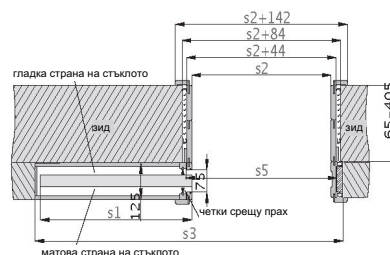
Фигура 3. SP1C.100 - изглед отгоре



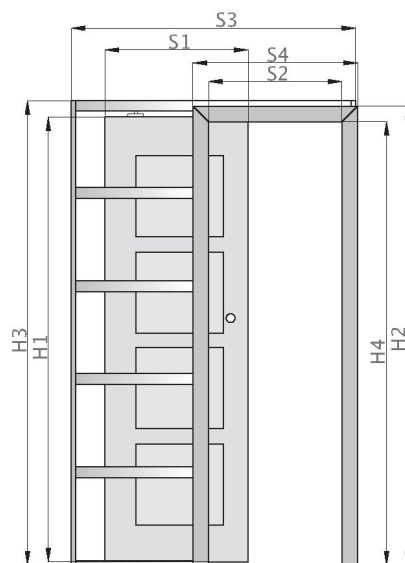
Фигура 4. SP1C.125 - изглед отгоре



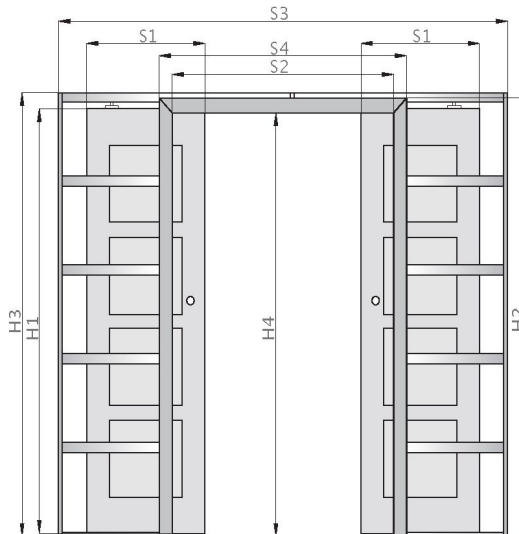
Фигура 5. SP1C.ZN - изглед отгоре



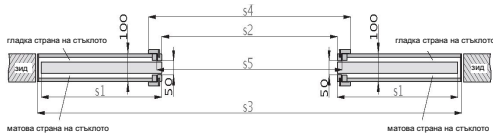
Фигура 7. Вграждане на SP1C - изглед отпред



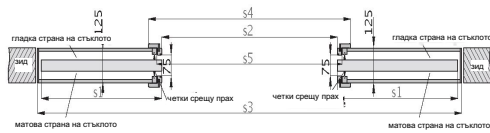
Фигура 6. Вграждане на SP2C - изглед отпред



Фигура 9. SP2C.100 - изглед отгоре



Фигура 10. SP2C.125 - изглед отгоре



Фигура 11. SP2C.ZN - изглед отгоре

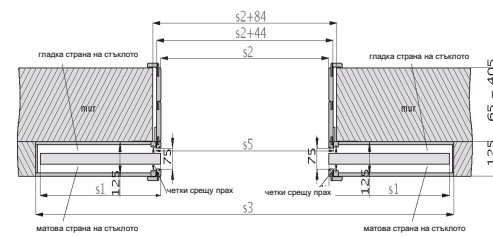


Таблица с размерите, данните са посочени в mm.

	Размери	SP1C					SP2C				
		60	70	80	90	100	2x60	2x70	2x80	2x90	2x100
S1	Ширина на крилата	644	744	844	944	1044	1288	1488	1688	1888	2088
S2	Ширина в светлия отвор на касата	602	702	802	902	1002	1202	1402	1602	1802	2002
S3	Ширина на касата	1318	1518	1718	1918	2118	2538	2938	3338	3738	4138
S4	Ширина на покриване на касата	744	844	944	1044	1144	1344	1544	1744	1944	2144
H1	Височина на крилата	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2030
H2	Височина в светлия отвор на касата	2021	2021	2021	2021	2021	2021	2021	2021	2021	2021
H3	Височина касата	2115	2115	2115	2115	2115	2115	2115	2115	2115	2115

10. Свържете елементите с помощта на съединителни елементи: съединете ъгловите елементи с помощта на метални плани, пластмасовите елементи поставете в отворите в гредата и базата и фиксирайте с винтове.

11. Монтаж - ПЪРВИ етап

ЕТАПИ НА МОНТАЖА	Име на системата	SP1C (име и брой на съединените елементи)	SP2C (име и брой на съединените елементи)
Първи	100	Профил със тясно перо (3 бр., 2 дълги и 1 късо)+ Тунелна лента 25 (2 бр., 1 дълга и 1 къса) + отбойна дъска 100 (1 бр.)	Тунелна лента 25 (3 бр.) + Профил със тясно перо (3 бр.)
	125	Профил със тясно перо (3 бр., 2 дълги и 1 късо)+ Тунелна лента 25 (2 бр., 1 дълга и 1 къса) + отбойна дъска 125 (1 бр.)	Тунелна лента 25 (3 бр.) + Профил със тясно перо (3 бр.)
	ZN	Профил със тясно перо (3 бр., 2 дълги и 1 късо)+ Тунелна лента 25 (2 бр., 1 бр. дълга и 1 бр. къса) + отбойна дъска 125 (1 бр.)	Тунелна лента 25 (3 бр.) + Профил със тясно перо (3 бр.)

12. Поставете сглобената конструкция в отвора за вратата, НЕ МОНТИРАЙТЕ ТРАЙНО.

13. Монтаж - ВТОРИ етап

ЕТАПИ НА МОНТАЖА	Име на системата	SP1C (име и брой на съединените елементи)	SP2C (име и брой на съединените елементи)
Втори	100	Профил със тясно перо (3 бр., 2 дълги и 1 късо) + Тунелна лента 25 (2 бр., 1 дълга и 1 къса)	Тунелна лента 25 (3 бр.) + Профил със тясно перо (3 бр.)
	125		Тунелна лента 25 (3 бр.) + Профил със тясно перо (3 бр.)
	ZN	Обграждане на зида: тунелна лента** (3 бр., 2 дълги и 1 къса) + тунелна лента (2 бр., 1 дълга и 1 къса)	Обграждане на зида: тунелна дъска** (3 бр.) + тунелна лента (2 бр.)

Забележка: В SPC.ZN - Преди монтажа на тунелната лента от вътрешната страна, трябва да я свържете с разширението, представляващо елемент от обграждането на зида. Съвързаните елементи трябва да прилягат към касата.

14. Поставете сглобената конструкция в отвора за вратата, НЕ МОНТИРАЙТЕ ТРАЙНО.

15. Монтаж - ТРЕТИ етап

ЕТАПИ НА МОНТАЖА	Име на системата	SP1C (име и брой на съединените елементи)	SP2C (име и брой на съединените елементи)
Трети	ZN	Обграждане на стената в зависимост от обхвата: разширения 1 компл., (2 дълги, 1 късо) или кратност на комплектите	Обграждане на стената в зависимост от обхвата: разширения 1 компл., (3 дълги) или кратност на комплектите

16. Поставете сглобената конструкция в отвора за вратата, НЕ МОНТИРАЙТЕ ТРАЙНО.

17. Монтаж - ЧЕТВЪРТИ етап

ЕТАПИ НА МОНТАЖА	Име на системата	SP1C (име и брой на съединените елементи)	SP2C (име и брой на съединените елементи)
Четвърти	ZN	Профили със стандартно перо (3 бр., 2 дълги, 1 късо)	Профили със стандартно перо (3 бр.)

18. Поставете сглобената конструкция в отвора за вратата, НЕ МОНТИРАЙТЕ ТРАЙНО.

19. Проверете прилягането на крилото към базата. При необходимост регулирайте с винтовете в държателите.

20. Отстранете от зида сглобените елементи в етапите от втори до четвърти.

21. Монтирайте трайно елементите, сглобени в първия етап

22. Монтирайте постепенно в отвора отделните конструкции, съгласно етапите на монтажа

23. Обезопасете пространството между пода и касата със силикон с цел защита от проникване на влага (с изключение на подове с мокети).

Забележка: Допуска се използването само на специални препарати за врати с неутрална система за въвеждане (оксимна основа) и ниско съдържание на разтворител. Категорично се забранява използването на санитарни уплътнители и други препарати, съдържащи между другото оцетна киселина



ГАРАНЦИОННА КАРТА НА ПРОТИВОПОЖАРНА ВРАТА В СИСТЕМА HALSPAN EI 30 И HALSPAN EI 60 И ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ



Преди начало на монтажа трябва да се запознаете с гаранционните условия и инструкцията за монтаж.

Продуктът е допуснат на пазара и за широко приложение в строителството.
Съответствие с полския стандарт PN-88/B-10085.

Национална Техническа Оценка ИТВ-КОТ-2018/0407

ERKADO Sp. z o.o.
Gościeradów-Folwark Osiedle POM 8
23-275 Gościeradów
e-mail: biuro@erkado.pl
www.erkado.pl

ВЪТРЕШНА ВРАТА
тел. 15/ 838 10 57
факс: 15/ 838 18 84

ВЪНШНА ВРАТА
тел. 15/ 845 33 88
факс: 15/ 845 34 05

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ, декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.
2. Предмет на гаранцията е дървена вътрешна входна врата от система HALSPAN. Гаранцията се отнася за противопожарна и димонепроницаема врата от тип EI 30 и EI 60, еднокрила или двукрила, пълна или остъклена, наричана по-нататък ПРОДУКТ.
3. По смисъла на Закона за строителните материали от 16 април 2004 г. (Държ. в-к от 2004 г. № 92, т.881 с промените) ПРОДУКТЪТ изпълнява техническите стандарти, действащи в Полша. ПРОДУКТЪТ съответства на Националната Техническа Оценка № ITB-KOT-2018/0407, издадена от Института по строителна техника.
4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша.
5. Гаранционният срок е 24 месеца, считано от датата на документираната покупка
6. Задълженията на ГАРАНТА се ограничават до отговорност за:
 - а/ Физически дефекти на продукта, скрити в самия продукт и невидими по време на покупката, но установени по време на гаранционния срок, съобщени в рамките на 7 дни от датата на тяхното установяване,
 - б/ Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности. Инсталирането на аксесоари, обков, държачи, комплект за монтаж и промяна на конструктивните параметри (включително скъсяване) се считат за начало на монтажа.
 - в/ Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:
 - видим е от разстояние не по-малко от 1,5 m,
 - оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.
7. Стопанската единица, упълномощена да приема рекламациите, е Продавачът. Рекламациите на ПРОДУКТИ, закупени директно от ГАРАНТА, трябва да се внесат на адрес: ERKADO Sp. z o.o., Folwark 8, Os. POM, 23-275 Gościeradów, reklamacje@erkado.pl, тел. 15 8381057.
8. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка. Купувачът има задължението да получи гаранционната карта от Продавача.
9. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четирнадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.
10. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.
11. За начина на разглеждане на рекламацията решава ГАРАНТЪТ. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от Гаранта за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.
12. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 30 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки, необходимост от провеждане на оглед или други смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
13. Гаранцията не обхваща:
 - механични повреди (надраскване, ожулване), възникнали по време на доставка или съхранение,
 - деформации (огъване, изкривяване), възникнали по време на експлоатация,
 - разлики в нюансите на цвета, възникнали поради възпроизвеждането на естествената структура на дървесината, които са съществени за уникалността на ПРОДУКТА,
 - износване, възникнало в резултат на нормална експлоатация,
 - повреди, възникнали поради неправилно използване на продукта,
 - продукти, от които е отстранена фирмената табелка,
14. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:
 - повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, лепящи ленти и други материали, използвани от Купувача,
 - въвеждане на конструктивни промени (напр. скъсяване)
 - отлепване и изтриване на фурнира поради неправилни условия на експлоатация,
 - небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на Купувача и лицата, действащи от негово име,

- случайни събития и действие на форсмажорни обстоятелства,
 - ефекти от неправилен монтаж,
 - други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с предназначението.
15. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникнали въз основа на несъответствие на стоката с договора.
 16. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купуващи ПРОДУКТА за цели, свързани с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.
 17. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Допустимото отклонение от равнинността е определено в стандарт PN-EN 1530:2001 (3 клас на толеранс), а допустимото отклонение на размерите - в стандарт PN-EN 1529:2001 (2 клас на толеранс).
2. Звукоизолацията на врата в система HALSPAN с падащ праг и уплътнение съгласно PN-B-02151-03:1999 възлиза на не по-малко от: а/ $R_w=32$ dB за еднокрила врата, б/ $R_w=27$ dB за двукрила врата за EI 30, в/ $R_w=32$ dB за двукрила врата за EI 60,
3. Критериите за димонепроницаемост S_m и S_a съответстват на PE-EN 13501- 2+A1:2000.
4. Фирмената табелка съдържа между другото името на Производителя, името (символа) на продукта, годината на производство, класа на огнеустойчивост (EI230 или EI260), класа на димонепроницаемост, № на техническото одобрение ITB AT-15-6103/2013.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. ПРОДУКТЪТ трябва да се използва като вътрешна входна врата в жилищното строителство, обществените сгради и етажните жилищни сгради. Предназначен е за затваряне на светли отвори в стените на помещения с малки разлики в температурите и относителна влажност не надвишаваща 50-60%. ГАРАНТЪТ не препоръчва монтаж на продукта в помещения с постоянно висока влажност, напр. перални, сауни, басейни, мазета, гаражи.
2. За отваряне и затваряне на вратата да се използва брва.
3. За оглед на якостните свойства, вратите, от тип EI 30 и EI 60, могат да се използват при условия, съответстващи на 3 клас от изискванията за механична якост съгласно стандарт PN-EN 1192: 2001, т.е. при тежки експлоатационни условия.
4. Изборът на вратата трябва да се извърши въз основа на технически проект на обекта, разработен при взети предвид действащи разпоредби и стандарти (по-специално Регламент на Министъра на инфраструктурата от 12.04.2002 г.)
5. Вратата може да бъде монтирана в стени:

Вид на стената	Минимална дебелина	
	за EI 30	за EI 60
Бетон или стоманобетон	100 mm	100 mm
Пълна тухла или бетонни блокове	120 mm	120 mm
Тухли с отвори или газобетон	120 mm	120 mm
Скелетна конструкция с облицовка гипсокартон	100 mm	100 mm

* Плоскости от гипсокартон с клас на огнеустойчивост не по-нисък от EI 60.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма ERKADO Sp. z o.o., наричана по-нататък ГАРАНТ, декларира, че през гаранционния период и при условията, посочени в гаранционната карта, Купувачът има право на безплатно отстраняване на дефектите на продукта, признати в рамките на рекламационната процедура.
2. Предмет на гаранцията е дървена вътрешна входна врата от система HALSPAN. Гаранцията се отнася за противопожарна и димонепроницаема врата от тип EI 30 и EI 60, еднокрила или двукрила, пълна или остъклена, наричана по-нататък ПРОДУКТ.
3. По смисъла на Закона за строителните материали от 16 април 2004 г. (Държ. в-к от 2004 г. № 92, т.881 с промените) ПРОДУКТЪТ изпълнява техническите стандарти, действащи в Полша. ПРОДУКТЪТ съответства на Националната Техническа Оценка № ITB-KOT-2018/0407, издадена от Института по строителна техника.
4. Обхватът на гаранционна защита се ограничава до територията на Полша.
5. Гаранционният срок е 24 месеца, считано от датата на документираната покупка
6. Задълженията на ГАРАНТА се ограничават до отговорност за:
 - а/ Физически дефекти на продукта, скрити в самия продукт и невидими по време на покупката, но установени по време на гаранционния срок, съобщени в рамките на 7 дни от датата на тяхното установяване,
 - б/ Явни дефекти, а по-специално: свързани с количество, размери и функционални дефекти, съобщени при получаването на продукта (но не по-късно от 7 дни, считано от датата на покупката), при условие, че не са започнати монтажни дейности. Инсталирането на аксесоари, обков, държачи, комплект за монтаж и промяна на конструктивните параметри (включително скъсяване) се считат за начало на монтажа.
 - в/ Явен дефект е дефект, който отговаря общо на следните критерии:
 - видим е от разстояние не по-малко от 1,5 m,
 - оценен е с невъоръжено око при разсеяна светлина.
7. Стопанската единица, упълномощена да приема рекламациите, е Продавачът. Рекламациите на ПРОДУКТИ, закупени директно от ГАРАНТА, трябва да се внесат на адрес: ERKADO Sp. z o.o., Folwark 8, Os. POM, 23-275 Gościeradów, reklamacje@erkado.pl, тел. 15 8381057.
8. С цел прилагане на гаранционните си права Купувачът трябва да представи на Продавача правилно попълнена гаранционна карта и документ за покупка. Купувачът има задължението да получи гаранционната карта от Продавача.
9. Рекламацията се разглежда в рамките на 14 (четринадесет) дни от датата на писменото приемане на рекламацията. Срокът за разглеждане на рекламацията се удължава автоматично и без предупреждение поради закъснение или неизпълнение на условията от Купувача.
10. Преди издаването на решението ГАРАНТЪТ си запазва правото за провеждане на оглед на продукта, от който се съставя протокол.
11. За начина на разглеждане на рекламацията решава ГАРАНТЪТ. Максималната цена за отстраняване на дефекта на ПРОДУКТА се ограничава до неговата стойност при покупката. Връщането на продукт, който е признат от Гаранта за дефектен, до търговския пункт на покупката, е за сметка на Купувача.
12. Отстраняването на дефекта се извършва в срок от 30 дни, считано от датата на писменото признаване на рекламацията за основателна. Срокът подлежи на удължаване в резултат на неизпълнение на условията от Купувача, периодичните производствени и празнични почивки, необходимост от провеждане на оглед или други смущения, които не зависят от ГАРАНТА. За причините на закъснението Купувачът ще бъде информиран непосредствено след тяхното появяване.
13. Гаранцията не обхваща:
 - механични повреди (надраскване, ожулване), възникнали по време на доставка или съхранение,
 - деформации (огъване, изкривяване), възникнали по време на експлоатация,
 - разлики в нюансите на цвета, възникнали поради възпроизвеждането на естествената структура на дървесината, които са съществени за уникалността на ПРОДУКТА,
 - износване, възникнало в резултат на нормална експлоатация,
 - повреди, възникнали поради неправилно използване на продукта,
 - продукти, от които е отстранена фирмената табелка,
14. Купувачът губи гаранционните права за дефекти, възникнали независимо от ГАРАНТА, по-специално за:
 - повреда на лаковото покритие или фурнира в резултат на отстраняване на замърсявания, лепящи ленти и други материали, използвани от Купувача,
 - въвеждане на конструктивни промени (напр. скъсяване)
 - отлепване и изтриване на фурнира поради неправилни условия на експлоатация,
 - небрежност, недостатъчна грижа или липса на знание на Купувача и лицата, действащи от негово име,

- случайни събития и действие на форсмажорни обстоятелства,
 - ефекти от неправилен монтаж,
 - други, възникнали поради използване на ПРОДУКТА в несъответствие с предназначението.
15. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, възникнали въз основа на несъответствие на стоката с договора.
 16. ГАРАНТЪТ изключва отговорността по гаранцията по отношение на стопански единици, купуващи ПРОДУКТА за цели, свързани с бизнес дейност - чл. 558 § 1 изречение 1 от Гражданския кодекс.
 17. Гаранционните условия са неразделна част от договора за продажба. За въпросите, които не са уредени в условията, се прилагат разпоредбите на Гражданския кодекс.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Допустимото отклонение от равнинността е определено в стандарт PN-EN 1530:2001 (3 клас на толеранс), а допустимото отклонение на размерите - в стандарт PN-EN 1529:2001 (2 клас на толеранс).
2. Звукоизолацията на врата в система HALSPAN с падащ праг и уплътнение съгласно PN-B-02151-03:1999 възлиза на не по-малко от: а/ $R_w=32$ dB за еднокрила врата, б/ $R_w=27$ dB за двукрила врата за EI 30, в/ $R_w=32$ dB за двукрила врата за EI 60,
3. Критериите за димонепроницаемост S_m и S_a съответстват на PE-EN 13501- 2+A1:2000.
4. Фирмената табелка съдържа между другото името на Производителя, името (символа) на продукта, годината на производство, класа на огнеустойчивост (EI230 или EI260), класа на димонепроницаемост, № на техническото одобрение ITB AT-15-6103/2013.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. ПРОДУКТЪТ трябва да се използва като вътрешна входна врата в жилищното строителство, обществените сгради и етажните жилищни сгради. Предназначен е за затваряне на светли отвори в стените на помещения с малки разлики в температурите и относителна влажност не надвишаваща 50-60%. ГАРАНТЪТ не препоръчва монтаж на продукта в помещения с постоянно висока влажност, напр. перални, сауни, басейни, мазета, гаражи.
2. За отваряне и затваряне на вратата да се използва брва.
3. За отваряне и затваряне на вратата да се използва брва.
4. Изборът на вратата трябва да се извърши въз основа на технически проект на обекта, разработен при взети предвид действащи разпоредби и стандарти (по-специално Регламент на Министъра на инфраструктурата от 12.04.2002 г.)
5. Вратата може да бъде монтирана в стени:

Вид на стената	Минимална дебелина	
	за EI 30	за EI 60
Бетон или стоманобетон	100 mm	100 mm
Пълна тухла или бетонни блокове	120 mm	120 mm
Тухли с отвори или газобетон	120 mm	120 mm
Скелетна конструкция с облицовка гипсокартон	100 mm	100 mm

* Плоскости от гипсокартон с клас на огнеустойчивост не по-нисък от EI 60.



ЕДИНИЧНА И ДВОЙНА ПЛЪЗГАЩА НАСТЕННА СИСТЕМА С ВГРАЖДАНЕ И БЕЗ ВГРАЖДАНЕ НА КАСА

ГАРАНЦИОННА КАРТА ЗА КАСАТА И ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ
НА КАСАТА И КРИЛОТО



Преди начало на монтажа трябва да се запознаете с гаранционните условия и инструкцията за монтаж.

Продуктът е допуснат на пазара и за широко приложение в строителството.
Съответствие с полския стандарт PN-88/B-10085.

Национална Техническа Оценка **ITB-KOT-2018/0423**

ERKADO Sp. z o.o.
Gościeradów-Folwark Osiedle POM 8
23-275 Gościeradów
e-mail: biuro@erkado.pl
www.erkado.pl

ВЪТРЕШНА ВРАТА
тел. 15/ 838 10 57
факс: 15/ 838 18 84

ВЪНШНА ВРАТА
тел. 15/ 845 33 88
факс: 15/ 845 34 05